AWE Mainta
October 19, 2016
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

PLASTERK A DUNA MIKE EEN DIKKE 0



A CONDUCI INVESTIGACION RELACIONA CU KEHO CONTRA JUFFROUW DI SCOL Y A ACTUA A BASE DI CONSEHO

Biahe di Prome Minister pa Hulanda no tabata necesario, por a regla esaki via telefon mes

Mike Eman a keda contento cu Hulanda a admiti su eror, pero nada no a cambia

Alfonso Boekhoudt ta keda Gobernador nobo

PROME di a sali pa Hulanda, Prome Minister Mike Eman a bisa cu meta principal ta pa pone un base pa Reino Hulandes por sigui existi, pero si den un forma unda tin respet mutuo, tin obhetivonan comun na fabor di tur pais den Reino. Esaki no a ser logra.



E delegacion cu a bay Hulanda, no mester a bay mes. Loke cu Minister Ronald Plasterk a bisa cu e proceso a bay robez y lo no ripiti su mes, pero cu Alfonso Boekhoudt lo keda Gobernador di Aruba, kende porcierto lo hura awe.

Mike Eman no mester a bay Hulanda pa haya e mensahe ey. E por a tende via telefon mes. E decision tuma, no a kita e tension, pasobra Prome Minister Mike Eman y su delegacion no a keda Hulanda p'e huramentacion di awe, pero ta na caminda pa Aruba caba.

"Nos por papia aki di un situacion sumamente dificil pa Reino Hulandes. E decision cu a wordo tuma ta pone un peso hopi grandi riba e relacionnan actual. Ta hopi tempo caba nos ta trahando riba temanan constructivo pa hunto haci Reino Hulandes funciona. Ta un lucha grandi cu mi mes a bin ta hibando," ta loke cu Mike Eman a declara, pero si mira e declaracion conhunto, nada di esaki a logra.

Hopi t'e comentarionan cu despues cu Mike Eman no a logra nada di e.o. revoca e decision tuma, manera el a scirbi den su carta pa su colega Hulandes, Mark Rutte. Awor Plasterk ta admiti cu Hulanda a haci un eror, pero no ta coregi e eror aki y ta laga e nombamento di Alfonso Boekhoudt como Gobernador nobo di Aruba. For di prome cu el a sali pa Hulanda, Mike Eman tabata sa caba cu Hulanda no ta bin bek riba su decision, pasobra Hulanda no ta perde kara.
Pero Aruba si, y den e caso aki ta Mike Eman a perde cara. Pesey despues di e noticia di ayera, varios tabata e reaccion cu loke cu Hulanda a haci cu Mike Eman, Prome Minister di Aruba, ta un mocion di desconfianza y cu Mike Eman tin cu entrega su retiro.

Manera AWEMainta a publica ayera caba, tin un hurisprudencia, tempo cu Efrain (Fein) Jonckheer na 1970, kende tambe a keda nombra como Gobernador di Antiyas Hulandes, pero debi na presion di Antiyas su politiconan a pone Hulanda cambia su decision y a nombra Ben Leito como Gobernador di Antiyas Hulandes, ignorando e recomendacion di Gobierno Antiyano e tempu aya.
Maske cu Prome Minister Mike Eman a priminti (atrobe) Minister Ronald Plasterk tur clase di cooperacion, evitando pa Reino di cay den otro, pero tin masha dianan turbulento ta spera nos na Aruba, pasobra ta dificil pa guli e decision di Hulanda impone riba Aruba.

COMUNICADO OFICIAL

Despues di e reunion ayera mainta, ambos mandatario a emiti un solo comunicado di prensa cu ta bisa lo siguiente: Minister di Relacion di Reino, Ronald Plasterk, y Prome Minister di Aruba, Mike Eman, a reuni ayera na Den Haag, Hulanda, tocante e nombramento di un Gobernador nobo pa Aruba, como susesor di sr. Fredis Refunjol.

Durante e reunion a mira atras riba e deliberacionnan cu a tuma lugar durante e ultimo aña y mey. E mandatarionan a yega n'e siguiente conclusionnan: E nombramento un Gobernador nobo ta resultado di un proceso cu no merece elogio. Minister di Relacionnan di Reino ta admiti esaki.

Awor cu e nombramento di un Gobernador nobo a wordo formalisa pa medio di un Decreto Real, pa buena marcha di e relacionnan den Reino, Gobierno di Aruba ta mira e nombramento como irevocabel.
Partidonan tin e intencion pa durante e proximo periodo, intensiva e cooperacion y promove e beneficionan mutuo di Reino.

E comunicado aki, segun expertonan no ta bisa net nada y no ta garantia pa net nada.

Edwin Kelly, Director Directie Luchtvaart

Ley di proteccion di pasahero ta na caminda



DENTRO di poco, lo entrega na Directie Wetgeving un iniciativa di ley cual nos ta yama Ley di Proteccion di Pasahero.
E ley aki ta ensera por ehempel cu ora aerolineanan cancela buelo of tin atraso, nan ta responsabel pa cierto compensacion y si no cumpli cu esaki lo tin multa.
E ta un ley cu nunca a existi na Aruba y cu ta trahando duro riba dje, pasobra ta haye ta importante pa pasahero ricibi compensacion si acaso aerolineanan no trata nan manera debe ser. Ta spera di por entrega e concepto di ley aki un luna na Directie Wetgeving.

BENEFICIO PA E PASAHERO

Segun sr. Edwin Kelly e ley aki ta pa beneficia e consumidor/pasahero cu ora cu e cumpra un ticket e ta wordo protehi por ehempel di cancelacion di buelo, ora maleta wordo perdi of ora buelonan wordo cancela.

A traha hopi riba e ley cu organisacionnan internacional pa tambe acorda loke internacionalmente ta wordo haci y cu na Aruba tambe ta haya pa pasaheronan wordo protehi. Parti di e ley tambe ta ensera cierto multa cu e aerolinea por ricibi si e no cumpli cu exigencianan den e ley pa loke ta compensacion di e pasaheronan.

Esaki ta un ley cu mas o menos 1 aña pasa a inicia cune a base di experiencianan cu tabatin cu cierto aerolinea cu no tabata cumpli.
Un ley asina ta tarda su tempo pa wordo hinca den otro, sinembargo awor ta contento cu ta yegando su fase final unda cu por presenta esaki, sr. Edwin Kelly a termina bisando.



AHATA ta carga un responsabilidad legal

Minister Oduber lo bolbe dirigi carta pidiendo nomber di candidatonan pa Hunta Directiva di ATA

"No por t'asina cu Minister su mannan ta keda mara pa lunanan largo pa motibo cu AHATA no por nomina miembronan nobo. Un carta lo sali diamars ultimo, un bes mas pa AHATA y di mi parti esaki lo t'e ultimo mirando cu un serie a wordo manda incluso a papia cu diferente GM, pendiente contesta di AHATA pa por sinta na mesa na un forma oficial"

-segun Minister di Turismo Otmar Oduber a bisa

MAS trempan den e aña 3 miembro cu a wordo nomina y nombra dor di mi persona a keda retira y no a duna motibo specifico pakico lo a retira nan. Mas leu ainda, segun mi por comprонde cu nan a hasta firma un documento e tempo ey cu no ta permiti ningun partido di nan banda pa papia riba e motibo cu a retira e 3 miembronan.

Na diferente ocasion mi a bisa cu e tempo ey mi a considere mirando e campaña cu tabatin y cu ta respeta e posicion tuma pa AHATA y algun di su miembronan pa loke ta trata e interes personal cu ta wordo defendi e tempo ey.

Pero ta yega un momento aworaki cu algun luna caba, cu ta un ley y cu naturalmente mi persona t'e persona responsabel conforme ley pa loke t'e maneho y totalidad cu mester existi den e Hunta di Supervision.

Mi ta sinti cu e ta bira poco iresponsabel pa conta cu un hunta cu no ta carga su miembrecia den su totalidad'.

Minister Otmar Oduber ta bisa esaki, pasobra e motibo principal cu a bin cu un ATA Sui Generis ta pa por tin e financia completamente independiente for di fondonan di Gobierno. Ta crea posibilidad pa por profesionalisa ATA y reduci e gastonan di Gobierno na un forma hopi fuerte. Tambe un motibo cu a pisa hopi e tempo ey t'e balansa cu kier tin entre sector publico y sector priva cu t'e curason di e motibo di existencia di ATA Sui generis.

N'e momentonan aki como e Minister responsabel pa cu Hunta di Supervision di ATA, no por garantisa e base amplio aki y e balansa cu tin, pa motibo cu AHATA ainda no por caba di nombra e ultimo 4 nombernan p'asina por nombra 2 miembro mas cu pa ley ta poni cu AHATA mester nombra esaki.

Kiermen ta kita e posibilidad pa Gobierno tin un Hunta di Supervision cu por funciona na un forma optimal, pasobra e ta pa ley den man di AHATA.

MIEMBRONAN INTERESA

Di otro banda no ta compronde e rason pa cual ainda no por nombra e nombernan, a compronde cu nan a bisa cu e ta dificil pa haya hendenan cu ta interesa.

"Mi ta kere mas cu pa loke t'esey, un eror a wordo haci na momento cu ta mustra na profesionalnan cu e opinion cu bo ta drenta ATA cune no por ta basa riba un opinion profesional, pero cu ta keda cu influencia di esun cu a nombra bo.

E ley ta bisa bon cla cu unabes e wordo nombra, ta actua riba un forma profesional y no basa riba esnan cu a nombrabo.

A pidi un conseho huridico y lo evalua si no por yega na un forma transparente y cu den colaboracion pa nominacion di miembronan lo mester busca pa sa kico Huez ta pensa di e forma di anda caminda cu no ta nombra e miembronan y ta laga e Hunta di Supervision manca.

Mas importante ta laga e sector hotelero, hospitalidad di Aruba no ta presente den e Hunta Comisario manera cu originalmente e ley ta menciona, Minister Otmar Oduber a termina bisando.



Dienst Publieke Scholen ta reacciona:

A conduci investigacion relaciona cu keho contra juffrouw di scol y a actua a base di conseho



MANERA mayor di e alumno di Reina Beatrix School a menciona, el a cana e caminda corecto pa locual a pasa cu su yiu. Dienst Publieke Scholen (DPS) ta encurasha tur mayor cu tin keho rib'e forma con docentenan ta sea trata cu e alumnonan of e calidad di les cu ta duna den klas, pa pone DPS na altura.
Meta ta pa haci tur lo posibel pa salvaguardia interes di e alumno.

Den e caso specifico aki, e mayor a entrega un keho y DPS a atende e keho conforme procedura. Manera den tur caso di keho, a duna e juffrouw “toegangsontzegging” pa 6 siman cu e meta pa haci un investigacion separada dor di DPS y Inspeccion di Enseñansa.

DPS a sigui e consehonan di Inspeccion di Ensenansa y a papia cu e mayor.
Lo no duna informacion specifico pa proteha e mucha mas hopi posibel. Ta di lamenta cu informacion specifico ta sali den prensa mirando cu esaki ta trece cu ne mas atencion negativo rib'e mucha.

Na tres ocacion mayor a pidi pa cambia su yiu di klas. A tene cuenta cu e deseo di mayor, pero siman pasa diamars e mayor ta pidi pa e yiu keda den e mesun klas.
Y despues diabierna siman pasa e mayor a cambia di idea atrobe y a pidi pa su yiu cambia di klas.

Ta bon pa enfatisa cu diabierna siman pasa, contrario na locual e mayor ta bisa den prensa, scol no a papia cu e alumno dilanti 4 adulto, pasobra den situacionnan asina no ta papia cu e alumno concerni sin presencia di su mayornan.
Dialuna dia 17 di october 2016 mayor a bolbe pidi pa cambio di scol.
DPS ta enfatisa cu ningun momento Minister di Enseñansa a bisa cu juffrouw ta bay bek den klas y cu yiu di senora S. ta cambia di klas. DPS como directiva di scol ta atendiendo e caso aki.

E alumno concerni desde e momento cu e keho a drenta ta ricibiendo guia di trahador social di scol. E klas ta hayando diferente lezing di e. o. Telefon pa Hubentud rib'e tema “bullying”.

E maestro lo haya guia di “Teacherscare”. E cabesante y zorgteam di scol ta bao guia di DPS.

DPS ta subraya cu bienestar di e alumno concerni y tur otro alumno ta na prome luga.

Den e dianan nos dilanti lo lansa sistema nobo

DTP lo tin tur informacion di permiso actualisa y liher na momento di inspeccion



Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **20 oktober 2016** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un restaurant-vergunning A pa e parcela **Wilhelminastraat 18 18A.** E permiso aki ta concerni cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.





E tarea di inspeccion riba caya cu Departamento di Transporte Publico tin aworaki lo tuma lugar den un forma mas eficiente. DTP pronto ta cuminsa traha cu sistema di cloud cu ta duna nan aceso na tur informacion actualisa di permisonan. Segun Tito Thiel, kende a representa e Director di DTP, a bisa cu asina aki tur informacion ta obtenibel facil y liher y no mester yama oficina e ora mas pa informacion pa por haci control.

E software nobo pa DTP ta ensera cu ta bay califica tur e permisonan den un sistema y ta bay focus mas riba e inspeccion riba caya. Segun sr. Thiel unda cu sea controlnan wordo haci informacion lo ta disponibel di biaha riba un tablet.

FACILITACION TRABOU

E tablet su funcion ta bay ta cu e personal tin e sistema cu tur e permisonan cu DTP ta atende cu ne hunto cu nan.

Ora cu yega momento di control riba caya facilmente tur informacion cu tin riba e tablet ta wordo saca for di dje y di biaha por controla taxi, autobus of car rental y verifica si nan permisonan ta na ordo por ehempel, sr. Thiel a bisa

E intencion ta cu via di e software aki cu ta traha cu cloud, ta link tur informacion y haci'e disponibel riba e tablet pa por saca e informacion di biaha.

Esaki ta facilita e trabou p'e ora no tin nodi uza un papel of cana cu listanan cu tur e nombernan etc.

'Facil ta cu coriendo patruye bo ta bay simplemente pasa dor di e rij di autonan, primi e number di taxi y e ta duna tur informacion manera si e auto ta gekeur, si number ta paga, si seguro ta na ordo, si permiso ta na ordo, ken ta e manehador e ora ey etc.

Pasobra serca taxi y autobus bo por haya segun e vergunning cu por pone un hende remplasante pa maneha e auto temporalmente y nan ta wordo registra den e sistema pa nan ta disponibel hopi liher.

Tito Thiel a sigui enfatisa riba e facilidad tin e sistema aki como cu ya no mester yama bureau via radio of telefon, pa pidi nan busca den sistema informacion di un taxi.

IMPORTANCIA

'E verificacion di informacionnan aki ta importante, pasobra e ora bo netwerk di taxi ta bou di un bon control. Di dos, tambe ta haya sa si e persona cu ta remplasa un taxista tin permiso pa haci esaki, si el a caduca si of no.

Cu mas control e ora tambe ta bay baha e cantidad di hende cu ta core ilegal ya cu tin un sistema na ordo.

Finalmente Tito Thiel a avisa cu probablemente e siman aki ainda lo por lansa e proyecto y sino mas tarda e siman cu ta bin lo lansa e proyecto aki pa pueblo haya tur informacion den medionan di comunicacion, di con e proyecto lo desaroya den futuro.

Di acuerdo cu Evelyn Wever Croes , lider di MEP

Mike Eman mester dedica mas tempo na goberna nos pais, en bes di busca pleito cu Hulanda

Ta bou di Gobierno di AVP so e cosnan aki ta pasa

LIDER di MEP Evelyn Wever-Croes a haci un apelacion fuerte riba Mike Eman p'e stop di busca pleito cu Hulanda y dedica mas tempo na goberna nos pais. Esakinan t'e temanan cu actualmente mester di mucho mas atencion.

CASO BABY LUNAH

Un baby cu debi cu el'a nace cu un condicion genetico no ta haya e apoyo di AZV pa busca su salud. Gobierno den pasado a cubri tratamentonan experimental, pues awor dicon pa Baby Lunah tanto problema? Baby Lunah ta un cuidadano cu tin derecho di bida. Si AZV of Gobierno ta sinti cu e no merece e derecho aki, nan mester sali dilanti y informa pueblo cu nan ta di opinion cu Baby Lunah no merece e oportunidad di bida.

Mike Eman, enbes di ta pleita cu Hulanda, mester enfrenta e mama y e tata di baby Lunah y bisa nan cu e, Mike Eman, no ta kere den duna baby Lunah un chance. Pero mientrastanto ta sigi duna nan speransa, sin cumpli cu e speransa.

Ta bida di hende nos ta papiando di dje aki, y cada ser humano tin derecho di biba. Baby Lunah tambe.

CASO MINGUEL KOOLMAN dfm

Un Arubiano desepera, pasobra na Aruba no tabatin tratamento p'e, a dicidi di bay busca un di dos opinion den exterior, riba su mesun gastonan.

El'a bira malo y ey e caminda di calvario di dje y di su famia a cuminsa, resultando den su fayecimento. Mientrastanto AZV no por cubri e gastonan, pero Gobierno a priminti e famia cu nan lo yuda. Famia a compromete di paga tur cos bek. Asina mes te dia di awe cu Minguel tin un siman di a fayece, e ayudo di Gobierno no a yega y famia no por dera nan ser keri.

Tin varios otro por di Gobierno cu por a usa e placa pa manda busca Minguel, na bida!

Dicon tin placa pa ora personanan ilegal haya cuido medico, placa di pueblo ta paga, pero pa un yiu di tera, no tin placa?

Dicon tin placa pa un fiesta tras di otro den e pais aki, pero nos cuidadanonan nos ta laga nan muri? E fin di siman aki atrobe Minister Mike de Mesa a invita tur hende pa un fiesta pa reapertura di e refineria. Berdad esaki ta necesario? Ta riba fiesta so e Gobierno aki ta pensa?



Ta bira tempo pa Mike Eman stop cu su pleitamento y dedica atencion n'e dolornan real den nos comunidad, atende cu cuido di nos salud, pasobra nos Arubianonan merece mihor, Evelyn Wever Croes, lider di MEP a conclui.

Evelyn Wever-Croes ta anuncia

Campaña pa yena formulario di belasting 2015 ta cuminsa otro siman



LIDER di MEP Evelyn Wever-Croes a anuncia cu un biaha mas MEP ta bay yudabo yena bo formulario di belasting. Paga belasting ta deber di nos tur, pero no paga dimas. Pa evita cu bo ta paga dimas, bo mester yena bo formulario correcto y entrege na tempo. Ultimo fecha pa entrega e formularionan ta dia 1 di december.

Na sede di MEP nos lo yudabo un biaha mas, cuminsando desde otro siman dialuna 24 october. E campaña lo dura dos siman, riba dialuna y diarazon di 6 or pa 8 or, y diasabra di 9or pa 3 or.
Cuminsa busca tur bo documentonan pa nos por yuda bo yena bo formulario. Cual e documentonan ta?

PENSIONADO

Si bo ta pensionado bo mester haya un resumen anual (jaaroverzicht) di SVB cu ta bisa cuanto bo a ricibi total den aña 2015.
Tambe si bo tin mas pensioen, mester e resumen anual di e instituto di pensioen ey pa prueba cuanto pensioen bo a ricibi na 2015.

SALARIO

Si bo ta traha y bo a gana salario den 2015, bo mester un resumen anual di bo doño di trabou (jaaroverzicht of Loonbelastingkaart) cu ta menciona cuanto bo a gana den 2015. Si bo a traha diferente caminda, bo mester busca e resumen ey na cada doño di trabou.

PRESTAMO NA BANCO OF OTRO INSTANCIA

Si bo tin un prestamo na banco, pidi e banco un prueba cuanto interes bo a paga. Ta importante pa si bo tin hypotheek, pa ta scirbi exactamente cuanto e interes di e hypotheek ta.
Credit card y Island Finance tambe ta deducible, pues busca e pruebanan di eseynan tambe.

SEGURO DI BIDA

Si bo tin seguro di bida, pidi e compania pa dunabo un prueba cuanto prima bo a paga di seguro di bida. Esey tambe ta yuda pa baha bo belasting.

YIU TA STUDIA DEN EXTERIOR

Si bo tin yiu ta studia den exterior bo por haya un suma mas halto pa deduci di bo belasting. Pero bo mester entrega un prueba cu bo yiu tabata inscribi n'e scol of universidad fin di 2015, y bo mester manda prueba di gastonan cu bo a paga pa bo yiu.

GASTO DI NOTARIO

Si en caso bo a bay notario pa sera un hypotheek of aumenta bo hypotheek, e gastonan di notario tambe ta deducible. Si bo a bay notario pa cumpra of bende un tereno of cas, of pone erfpacht, e gastonan ey NO ta deducible, solamente si ta pa un hypotheek. Corda trece e recibo di notario, pasobra esey tambe ta baha bo belasting.

Paga belasting ta un deber di nos tur, pero no paga dimas belasting si. Acudi na sede di MEP dialuna 24 october, 6or atardi, y cu gusto nos lo yudabo, completamente gratis.

Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

Prome Minister Eman ta bolbe pone Aruba su cara na berguensa

DESDE cu Prome Minister Mike Eman a yega na poder, nos pueblo su cara ta na berguensa. No solamente el a sa di traha un MegaDebe perhudicando hopi generacion, e mandatario a sa di haci cosnan fo'i sla cu ta pone e cara di nos pais na berguensa. Asina mr. Xiomara Ruiz Maduro di fraccion di MEP a cuminsa na bisa.

Na 2014 tabata e welga di hamber den cual Prome Minister Eman a haci full un show cu no ta pas pa un Minister President haci y sigur no cu tur e insulto cu el a haci'e y tur e odio cu el a fomenta contra nos Gobernador Refunjol den representacion di Cas Real na nos pais. Awor na 2016 Prome Minister Eman ta bolbe pone Aruba su cara na berguensa, e biaha aki cu e nombramento di e Gobernador nobo pa nos pais.

Na man di Eman nada no ta normal mas

Aruba a conoce nombramento di 3 Gobernador. Tur a bay na un forma netjes y sin mucho comentario of critica.

Pero na man di Prome Minister Eman nada no ta normal mas y tur cos ta bira drama. Den e procedura cu a sigi semper pa nombra un Gobernador nobo, e pais en cuestion ta compila un lista di tres persona cu nan ta haya apto p'e funcion di Gobernador.

E lista aki ta wordo presenta na Hulanda, unda cu despues di un proceso di screening Hulanda ta nombra segun custumber e prome persona riba e lista. Di e manera ey Hulanda ta tene na consideracion e deseo di e pais pa wordo representa pa un persona cu nan ta haya bon p'e posicion, cu ta goza di respet amplio den comunidad y tambe di e otro partidonan representa den Parlamento.

Ta un procedura cu semper a bay normal, pero e biaha aki a bira un drama na man di Mike Eman ya cu Hulanda no a acepta ningun di e tres persona cu Gabinete Eman a propone p'e puesto, Xiomara Maduro a sigui comenta.

Ta bolbe lastra hende drechi

E berguensa mas grandi no ta cu Hulanda no a acepta e candidato di Gabinete Eman pa Gobernador, esta Minister Angel Bermudez. E berguensa t'e manera cu Prome Minister Mike Eman a scoge pa atende cu e nombramento di sr. Alfonso Boekhoudt como nos Gobernador nobo.

Prome Minister Eman a fomenta un campaña pa difama y lastra e bon nomber di sr. Boekhoudt.

Prome Minister Eman a laga su hendenan yama radio y yama e Gobernador nobo pa traidor, laga su hendenan scirbi articulo cu informacion tendecioso y hasta a bay asina leu di hinca informacion di salud di un miembro di famia di e Gobernador nobo den e lastramento aki.

Y si esaki no ta suficiente Prome Minister Eman a bira kita Alfonso Boekhoudt fo'i trabou y duna publicidad n'esaki na un manera bou tur nivel.



Di e manera aki, mescos cu a haci cu nos Gobernador Refunjol, Prome Minister Eman a bolbe recuri na un politica di riool p'asina laga lastra hende drechi den nos comunidad pa tapa su propio fayonan.

Eman ta keda un loopjongen

Tur e drama aki por a wordo evita si Prome Minister Eman a asumi su responsabilidad di goberna nos pais na un manera drechi.

Bou su maneho tur respet a bay perdi pa Aruba. Cu e nombramento di nos Gobernador nobo ta bolbe bira bisto cu Hulanda no tin ningun respet pa Prome Minister Eman y ta wals riba dje na tur momento.

E ta simpel, si laga bay Prome Minister Eman a haci trabou di loopjongen y no a sa di defende Aruba den nada, e no por spera cu na Hulanda nan lo tume na serio ora e kier actua manera un Minister President di un pais den Reino.

Prome Minister Eman ta keda un loopjongen cu cada bes ta pone Aruba su cara na berguensa, ta opinion di Xiomara Maduro di fraccion di MEP.

Dr. Gerrit Croes, Presidente di MEP:

Negligencia medico ta mata pero negligencia di Mike Eman ta mata y ta cabando cu nos pueblo!



"SI nos lesa den social media y scucha e clamor di e pueblo nos lo bira malo di berdad!
Ta pa basta tempo caba cu tin hopi keho rib'e maneho cu AZV ta hibando pa loke ta e personanan cu pa un of otro motibo di salud mester bay den exterior pa haya un miho cuido.
No ta pornada AZV a wordo introduci, pero nos ta mira con esnan encarga cu e asunto aki poco poco a desvia di e meta inicial, esta di duna un cuido optimal na nos pueblo", segun Gerrit Croes.

"E cuido tabata optimal y mester keda asina! Mi ta haya lamentabel cu famianan di un criatura cu a nace cu un malesa congenito, cual mi sa bon cu AZV no ta cubri, mester acudi na pidi placa pa haya un cuido y cu dia pa dia ta hinca e famia den mas desesperacion y dolor mirando cu dianan ta pasa y no ta mirando un solucion pa nan familiar cu ta pasando den un situacion dificil", Gerrit Croes a duna di conoce.

Discriminacion inhumano

"Tambe tin otro caso lamentabel di un famia cu a pasa den un situacion basta lamentabel y doloroso na Colombia na unda e persona a fayece y a wordo trata inhumanamente pa esnan encarga cu e hospital na Colombia.

Mi tambe sa, segun ley di AZV, cu si bo bay busca ayudo medico den exterior riba bo mes, AZV no ta cubri esaki y abo mes mester paga tur e gastonan.Unicamente si bo a haya OK pa bay afor y bo mes dicidi cu bo kier bay un otro clinica, e ora bo ta haci uzo di e mesun leynan di AZV pa bay na e clinica di bo preferencia, bo ta haya parti di e gastonan paga ora bo bin bek y esaki despues di mustra bo recibonan", Gerrit Croes a splica.

"Pero locual mi ta haya lamentabel ta cu, apesar cu AZV tin bon stipula kico por y kico no por, Gobierno ta duna permiso di estadia na muchanan cu malformacionnan of malesanan genetico cu ta biba aki y hasta cubri tur e gastonan cu esaki ta trece cu ne!
Pero pa nos muchanan cu a nace cu cierto malesanan cu no ta wordo cubri dor di AZV, Gobierno si no por yuda! Ta un discriminacion INHUMANO di parti di e Minister di Salud, sr. Schwengle y Promer Ministro, sr. Mike Eman!", Gerrit Croes a continua.

Actonan condenabel

"Tin personanan cu placa, cu por paga pa nan tratamento y cu a yega di haya nan tratamento cu no tabata wordo cubri dor di AZV, paga toch dor di Gobierno y e ora ey SI tabata por.
Ta esaki ta e sorto di cosnan, abusonan cu ta pone mi pensa y dicidi di CONDENA e actonan aki. AZV a wordo crea pa duna cuido di calidad na PUEBLO DI ARUBA.
Te na unda cu mi sa esaki no a cambia, of si?

Momento a yega pa e Minister di Salud sali padilanti, duna cara y mustra intencion pa bin cu un mehoracion den e sistema aki, cu no ta prome biaha cu ta pone bida di hende na peliger y cu a costa bida di basta hende. Mi sa cu hopi hende lo bisa cu mi sa miho, cu mi sa con e ley di AZV ta traha, etc, etc. Ta berdad!", segun Gerrit Croes.

"Pero mi no por evita di mira e parti humano di e casonan aki cu ta toca curason di hopi hende, dunando rabia y malcontento pa e manera con esaki ta wordo trata. Mi por bisa cu casonan cu mi mes a mira, di ilegalnan cu a wordo manda cu Air Ambulance pa tratamento medico den exterior, cu tur gasto paga y ta ken a paga?

Tambe hendenan ("ta nos hendenan") cu a yega di haya tratamentonan paga cu a costa hopi placa sin cu e tabata riba e lista di AZV, pero claro, ta depende ken bo ta, ki color politico bo tin y ta ken ta amigo di ken. Danki Dios nos ta vislumbra un cambio den horizonte, sin duda!
Esnan cu conoce mi y sa kico mi ta papia lo ta di acuerdo cu mi!", Gerrit Croes a duna di conoce.

Berguensa y mas berguensa

"Mi ta tende hopi biaha di derechonan humano p'aki p'aya, pero ora ta toca derechonan humano di nos mesun hendenan, sr. Mike Eman ta lubida cu e mester goberna pa pais Aruba y pa e Arubianonan! Of por ta mi ta robes y mi ta mucho emocional?

Mike Eman, Prome Minister di Aruba, bo a faya como gobernante, bo a faya den bo deber como Prome Minister pa percura pa bo ciudadanonan y ora mi mira cu un ARUBIANO a muri na Colombia, a wordo trata INHUMANAMENTE y bo no a saca niun dede pa yud'e, mi mester bisa bo publicamente, SHAME, SHAME ON YOU!", Gerrit Croes a splica.

"Ta tristo cu bo mesun hendenan cu a campaña pa bo Minister di Salud y sabiendo como medico di pulmon di su condicion e no a haci nada pa dirigi y yuda e persona aki.
Mi no tin nada otro di bisa bo cu bo a FAYA! E casonan aki mi ta spera cu nan lo no pasa NUNCA mas y si e ta den mi man, mi ta sigur cu lo mi haci tur cu por pa yuda!

Sorto di casonan asina ta trece hopi reaccion, sigur di e compinchinan di Gobierno.
Un mensahe pa boso: Bin cu argumento y nos lo por debati. Manda un hende capaz si, por fabor! Cada bes mi ta bisa mesun cos: Ora un persona, pero sigur ora ta trata di un homber, perde su credibilidad no tin nada mas di haci. Keda habri boca y bisa nada ta mustra claramente kico bo ta!", Gerrit Croes a continua.

Beneficio di duda

"Mi ta manda palabranan di profundo condolencia na famianan di e fayecido y cu Dios por duna boso fortalesa pa pasa den e dolor di mira boso ser keri sufri na man di poco burdugo sin sentimento. Mi lo keda vigilante pa e casonan aki pasobra tin varios asunto pasando cu mester di atencion y nos Minister di Salud no ta haci nada!

Bay Brasil gasta placa di pueblo pa haci kico? Pero nos muchanan atleta mester bende rifa y BBQ pa por bay competi den exterior y representa Aruba! Con bo ta haya e cos aki, Minister Schwengle? Na cuminsamento mi a duna bo e beneficio di duda, pero awor si bo a comproba cu bo no ta apto pa e puesto di Minister di Salud.Sorry pa mi sinceridad. Mi ta spera cu mi por tin un oportunidad pa papia tocante hopi caso menos bon pasando den nos salubridad publico cu tin mi atencion y di bo parti, cero cooperacion!", Gerrit Croes a conlcui.

Dangui Oduber (MEP):

Prome Minister Mike Eman tin 2 STRIKE caba!

“NA aña 2014, Prome Minister Mike Eman a somete su mes na un welga di hamber pa un diferencia di opinion cu Hulanda riba prespuesto di aña 2014.
No solamente e la pone su mesun cara na berguensa sino pone cara di henter nos pueblo na berguensa, pasobra despues di algun dia e mester para e welga di hamber aki sin ningun resultado”, segun Dangui Oduber.

“E tempo ey el a haya un Koninklijk Besluit colga riba su cabes y sigui pa e aña siguiente, esta 2015 un supervision financiero CFT.
Na e momentonan ey cu fraccion di AVP a vota pa CFT haci su entrada na Aruba y bira ley nos pais a perde nos autonomia. Mike Eman ta esun culpabel y esun responsabel pa cu esaki mirando con el a goberna e pais aki pa e ultimo 7 aña aki.

Un gobernacion cu a carectirisa su mes na derocha placa di pueblo, yuda amigonan cerca, famianan cu fabornan politico. Fiesta cu tereno y patrimonio di pueblo pa despues esakinan wordo bendi y crea probleman social y un pobresa hamas antes bisto”, Dangui Oduber a comenta.

“E debe actualmente di pais Aruba ta na 4 biyon y si conta e e proyectonan PPP nos debe a yega 6 biyon florin.
Despues cu CFT a haci su entreda na Aruba Mike Eman a haya ta cuminsa presenta presupuestonan cu ta cuadra cu e normanan poni dor di Gabinete Oduber.
Contra su boluntad e mester a coregi e presupuestonan cu a sali for di man.

Na comienso di e aña aki ya tabata conoci cu nos pais lo mester conoce un Gobernador nobo. E proceso pa nombra Gobernador pa nos pais semper a cana e caminda cu e mester cana, te ora Mike Eman a drenta den Gobierno.
Mike Eman no solamente e polarisa e relacion cu reino cu su manera di goberna si a ocasiona iritacion grandi cerca Gobierno Hulandes pa su manera iresponsabel di atende cu asuntonan serio di nos pais”, Dangui Oduber a continua.

“Mike Eman a haya 1 aña di tempo pa presenta un lista di posibel candidatonan pa Gobernador y e NO A HACI E. Pa hopi largo hopi hende a keda specula kende lo ta e candidatonan.
Un dia prome cu e “deadline” pa entrega e lista di nombernan pa Hulanda e la yama e lidernan di fraccion den Parlamento pa un consulta cerca dj’e pa presenta su lista di posibel candidatonan.

Bo ta kere esaki ta responsabel? Bo ta kere esaki ta manera di busca consensus na Aruba? Ta kende por tumabo na serio si e mes NUNCA a tuma e proceso aki na serio.
Mike Eman a faya na aña 2014 y a ricibi un KB.
Mike Eman a bolbe faya na aña 2016 y a bolbe haya un KB y Hulanda a nombra un Gobernador contra boluntad di Mike Eman”, Dangui Oduber a duna di conoce.

“Ta hopi cuestionabel y straño e manera con sr. Alfonso Boekhoudt a wordo ataca y lastra mirando e hecho cu ta Mike Eman mes a nombre Gevolmachtigde Minister na Hulanda.
Mike Eman a demostra aki e tin ‘double standards’, sr. Boekhoudt ta bon pa Minister pero malo pa Gobernador. En todo caso Mike Eman tin 2 strike y falta un mas pa pueblo mand’e cas!”, Dangui Oduber a conclui.



Den cuadro di luna di Enseñansa

Ministerio di Enseñansa ta organisa screening oficial di e documentario *"He named me Malala"* pa publico di Aruba

MINISTERIO di Enseñansa tin e grato honor di invita publico pa un screening oficial di e documentario "He named me Malala".

Den cuadro di celebracion di Aruba su luna nacional di enseñansa lo tene e evento aki unda cu lo enfoca rib'e topico di educacion di mucha muher na Aruba y na resto di mundo. E evento aki lo tuma lugar diasabra 22 di october proximo cuminsando pa 6'or di atardi na Cas di Cultura.

Durante di e anochi Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar lo dirigi su mes na publico y lo ilustra e ultimo informacion y datos pa loke ta e situacion di mucha muher den enseñansa na Aruba. Tambe lo tin un discusion den un panel cu expertonan local cu lo discuti rib'e ultimo desaroyonan rib'e topico aki.



Como 'highlight' di e anochi e publico por presencia e documentario di e popular Malala Yousafzai, un mucha muher originalmente di Pakistan cu a bira e cara y voz pa derechonan di mucha muher pa haya enseñansa na su pais y rond di mundo.
Un mucha muher cu un corage y determinacion enorme cu a wordo confronta cu un tragedia ora cu Taliban na su pais a purba silencia su voz.
Malala Yousafzai ta e recipiente mas jong na mundo di e prestigioso premio nobel di paz pa tur su sacrificio y trabou como activista cu a para pa derecho di mucha muhernan rond mundo pa haya aceso na enseñansa.
Un di e dichonan di Malala cu sigur hopi hende ta reconoce ta esun cu cual Malala a finalisa su discurso pa e asamblea general di Nacionnan Uni unda cu Malala a menciona "One child, one teacher, one book and one pen can change the world".

Ministerio di Enseñansa tabata e ultimo lunanan den contacto estrecho cu e representantenan di e organisacion Malala Fund y ta contento di a ricibi e licencia oficial for di e organisacion pa tene un evento pa publico di Aruba.

Ministerio di Enseñansa ta invita publico en general pa asisti na e evento aki cu ta habri pa tur persona interesa. Admision pa e evento aki ta completamente gratis y ta a base di registracion. Tur persona interesa pa presencia e evento y e documentario di Malala por registra via email na a.werleman@arubagovernment.aw cu specificacion di nomber.
E evento lo tuma luga diasabra awo, 22 di october 2016, di 6'or di atardi pa 10'or di anochi na Cas di Cultura.

Sospechosonan den caso di Kiprollade condena pa 5 aña di prison

CORTE den Prome Instancia a dicta awe sentencia den e caso grandi contra tres sospechoso R.F.H.M.H., R.G. y J.d.S.
Den e caso di labamento di placa aki cu ramificacionnan internacional, a wordo tuma den beslag na Aruba, un total di 2,8 miyon euro den cash riba 23 di juni 2015.
E placa tabata scondi den pakinan di carni di galiña cu tabata hinca den un container.

Ademas a confisca rib'e mes dia ey durante huiszoekingnan na Aruba, Hulanda y Belgica, 1,1 miljoen euro na diferente adres.
Na Aruba a tuma mas di 400.000 euro den beslag durante e huiszoekingnan aki.
E sospechosonan H. y G. a wordo deteni riba 23 di juni 2015. Autoridadnan Venezolano a extradita e sospechoso D.S. pa Aruba na april 2016.

Awe mainta e sospechosonan a wordo condena pa un castigo di prison di 5 aña pa labamento di placa (gewoontewitwassen), conforme e exigencia di fiscal durante tratamiento den Corte riba 23 y 27 di september 2016. Huez a cancela e suspension di e detencion di e sospechosonan, loke kiermen cu despues cu nan a caba di scucha nan sentencia, H. y D.S. a wordo hiba mes ora KIA. Corte tabata di opinion cu considerando cu e sospechosonan a wordo condena pa castigonan largo di prison, e interesnan di Husticia ta pisa mas cu nan interesnan individual.
Huez a dicidi cu e placa cu a wordo tuma den beslag cerca nan, lo no bay back pa nan y lo cay pa pais Aruba (verbeurd verklaard).

Pa yega na su decision, Corte a tuma den consideracion cu e sospechosonan a haci nan mes culpabel pa temponan largo di labamento di placa di miyones y miyones di euro di Hulanda pa Venezuela via Aruba.
E placa aki tabata probablemente procedente di trafico internacional di droga.
Labamento di placa criminal ta forma un menasa hopi serio pa economia di Aruba y ta atacha tambe e integridad y transparencia di trafico financiero y economico.

E sospechosonan a haci cu e ganashinan di traficacion di droga riba escala grandi, a wordo tapa for di vista y a haya un procedencia cu tabata parce legal.
Dor di loke nan a haci, a logra cu criminalidad berdad a duna fruto!
Banda di esey nan no a mustra ningun señal durante e tratamento di e caso den Corte, cu nan lo ta arepenti di nan actonan reprochabel.

MEP ta conbibi cu famia di Minguel Koolman dfm kende a ricibi un trato inhumano di Gobierno

Ningun Arubiano merece di wordo trata asina

Segun Evelyn Wever Croes (MEP)









FAMIA di Maritza Koolman dialuna a acudi na Parlamento y Gabinete di Gobernador pa denuncia e forma inhumano cu su tata a wordo trata.

Ta trata di un cuidadano di nos pais, cu semper a traha y sa paga su belastingnan, cu den deseperacion a bay busca un di dos opinion na Colombia, riba su mes.
El'a bira malo y debi cu e no a bay cu AZV, e no por a haya e cuido cu e tabatin mester.

Famianan a implora di tur forma serca Gobierno pa yuda, y Gobierno a priminti di lo yuda, pero e ayudo nunca a yega. Minguel Koolman a fayece, y a wordo bandona pa su Gobierno.
Si AZV no por a yuda, Gobierno tabatin e deber di yuda yiunan di tera y no laga nan muri bandona den exterior.
Esey ta locual nos ta exigi di nos Gobierno, pasobra ningun Arubiano merece di wordo trata asina pa su propio Gobierno, segun lider di MEP, Evelyn Wever Croes.

Presidente di Parlamento drs. Mervin Wyatt-Ras ni Vice Presidente drs. Rene Herde tabata disponible pa atende Maritza Koolman y su famia kendenan a bay Parlamento pa denuncia e trato inhumano cu su tata a haya.
E unico presente tabata lider di MEP Evelyn Wever-Croes.

"Ami a tuma nota den medionan social di e accion aki, y mi ta conbibi cu e famia. Mi tin un duele enorme cu nos Gobierno no por a trece Minguel Aruba bek na bida. Pesey, apesar di otro compromisonan, mi a percura pa mi tey presente y duna sosten na famia di Martiza Koolman, pasobra nos no por trece nan tata bek, pero nos por alivia nan dolor maske ta un tiki mustrando sosten.
Den nomber di Parlamentarionan mi a ricibi e carta y e flornan cu nan a laga atras, cu tabatin nombernan di tur esnan cu a fayese a consecuencia di negligencia medico.

Manera mi a bisa nan, cada Arubiano merece di wordo trata cu respet y dignidad, esey nos no por a duna Minguel y mi ta lamenta esey profundamente.

Mi ta spera di curason cu Minguel por sosega na pas y cu Dios por duna e famia hopi forsa
Di nos parti mi a duna e compromiso cu nos lo haci tur nos posibel pa algo asina no pasa nunca mas. Y cu lo mi percura p'e carta wordo entrega n'e Parlamentarionan, y e flornan wordo entrega na Presidente di Parlamento manera cu esnan presente a pidi.
Mi compromiso ta pa algo asina no pasa nunca mas. Ban uni y percura cu cada Arubiano ta wordo trata cu respet y dignidad, hasta na ora di nan morto", Evelyn Wever Croes a conclui.

Awe, diaranson 19 di october:

Trabou di Verkeersplateau riba J.E. Irausquin Blvd

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan relaciona cu e trabou di Verkeersplateau riba J.E. Irausquin Blvd na altura di Divi Links cu mester tuma luga awe diaranson 19 di october 2016.



Trafico biniendo di Oranjestad pa Manchebo lo sigui Smith Blvd via luz di trafico Guardian Group desvia na altura di Hospitaal pa J.E. Irausquin Blvd. Lo desvia trafico biniendo di Cuquisatraat rumbo pa Manchebo via Smith Blvd lo te na altura pa bay Hospitaal pa J.E. Irausquin Blvd.

Trafico biniendo di Manchebo/Costa Linda bayendo Oranjestad/Eagle lo desvia via caminda pa SVB, Smith Blvd y luz di trafico Guardian Group.

Rutanan alternativa lo ta indica cu baricadanan y borchinan di aviso.
E trabou lo cuminsa pa 7'or di anochi y ta programa pa caba 3'or di marduga.

Ta pidi tur automobilista, negoshinan y otro usuarionan pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Dangui Oduber (MEP):

Tin un situacion hopi preocupante den nos turismo actualmente!

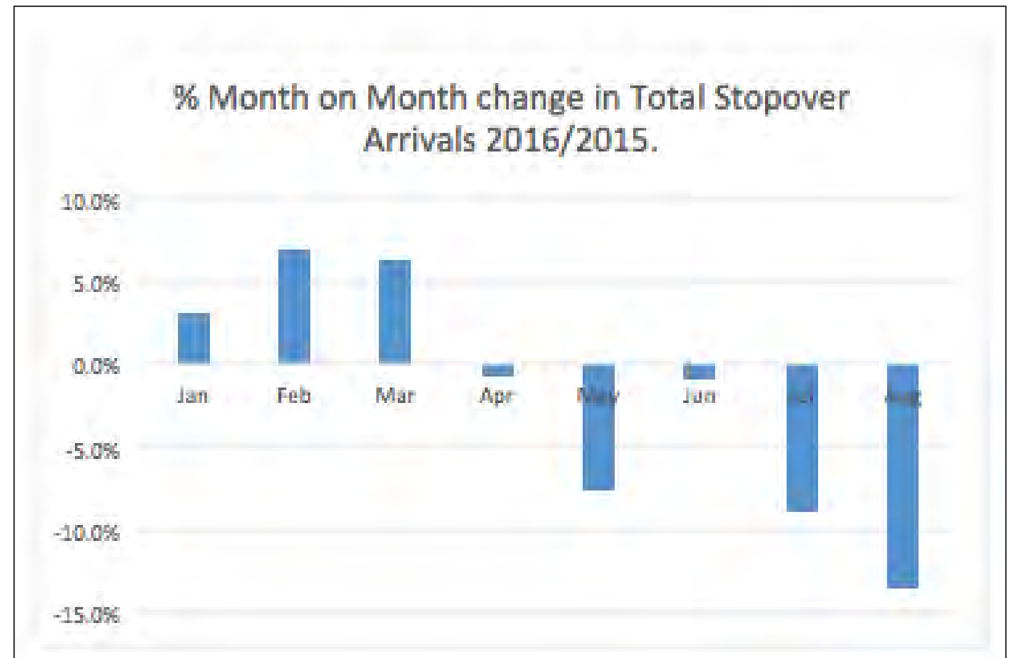
"E situacion di nos turismo e aña aki lamentablemente no a conoce un mehoracion. Nos a haya awe na ATA un presentacion di rib'e cifranan di aña 2016 y tambe con e pronosticonan pa aña 2017.

E ultimo 2 aña aki 2014 y 2015 Aruba a experiencia un turismo cu NO ta solido.

Pa 2 aña largo tabatin crecmementonan ficticio den cantdiad di bishitante y esaki tabata debi na e crecemento inusual for di turistanan for di Venezuela.

Awe ta resulta cu pa 2 aña largo a regsistra cada aña 200.00 turista cu NO tabata turista y asina e bende pueblo un 6 pa un 9 y bisa pueblo cu turismo lo ta bayendo bon", segun Dangui Oduber.

"Mi no ta kere ta tarea di un Minister di Turismo of un Gobierno ta pa manipula pueblo y gaña pueblo cu turismo ta bon. Ta na su lugar pa semper nos papia cu e berdad nos dilanti.



Total Stopover Arrivals by Month 2016

	2016	2015	% change
Jan	104,072	100,914	3.1%
Feb	96,185	89,991	6.9%
Mar	109,998	103,506	6.3%
Apr	98,823	99,604	-0.8%
May	80,964	87,691	-7.7%
Jun	86,697	87,447	-0.9%
Jul	99,418	109,251	-9.0%
Aug	96,319	111,471	-13.6%
YTD	772,476	789,875	-2.2%

Source: ATA

Durante e presentacion cu miembronan di e comision fiho di turismo a ricibi a sali na cla cu aña 2016 lo ta un aña hopi dificil. E aña 2016 tur indicador den nos turismo ta demostrando un tendencia negativo.

Nos mester menciona cu e aña aki ATA a inverti mas placa cu unca den mercadeo mirando cu nan a anticipa caba di comienso cu e aña aki lo ta un aña dificil.
Tin algo cu ta bayendo robes, paso-bra no por ta asina cu ta inverti mas placa den mercadeo y e resultado pueblo no ta mir'e ni sinti e", Dangui Oduber a bisa.

"Ta obvio cu e maneho di Minister di Turismo a enfoca riba cantidad di turista y no calidad. E aña aki tin te hasta un caida di 4% den cantidad di placa cu turistanan ta laga atras. Placa di mercadeo ta wordo inverti no solamente pa trece e turistanan Aruba, pero mi ta kere e enfoke mester ta pa trece esnan cu realmente ta gasta placa den nos economia cual lamentablemente nos e pasa e ultimo añanan aki.

Mas preocupante aun ta e hecho cu e aña aki tabatin caida registra den practicamente tur luna di aña den cantidad di bishitante", Dangui Oduber a duna di conoce.

Den e tabel aki ta wordo ilustra con malo nos turismo ta bayendo e aña aki:

"Na e momentonan aki mester bin accion di inmediato pa remedia e situacion di crisis cu tin cu a wordo ocasiona pa e maneho di Minister Otmar Oduber.
E cifranan ta papia pa nan mes y e ta preocupa nos e situacion cu tin actualmente den nos turismo!

Na fin di aña 2016 segun tur e proyeciona di ATA lo tin un caida de 4% den cantidad di bishitante, un caida di casi 4% den cantidad di placa cu turistanan ta laga atras, un caida den e REV PAR di 2.6% y te hasta un caida den e NET RESULT di ATA.

Segun e proyecionan di ATA cual ta proyecionan conservativo, otro aña e NET RESULT di ATA lo ta unicamente 477.00 florin cu e risico cu ATA lo por core den cora pa prome biaha! Esaki ta e situacion actual den nos turismo! ", Dangui Oduber a conlcui.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
St. Cruz N.V.
Pariba di Brug:
San Nicolas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost Hospital
Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar





SUBI CAMINDA YEN DI ALEGRIA







autonobo.com
Ford Figo 2016
Afl. 518.00
pa luna

autonobo.com
Hyundai Accent GL Automatic 2016
Afl. 540.00
pa luna

autonobo.com
Chevrolet Trax LT 2016
Afl. 765.00
pa luna



Interes 6.0% p.a.
Sinti bo El Rey cu e miho interes den historia.





Te cu 6 aña pa paga bek
Riba tur auto y tur modelo.





Pa tempo limita!
Solamente valido pa 6 siman.

Oralé! E miho pago mensual y mas alegria.
Bishita nos Online Calculator na **cmb.loans/6amigos**

Bo banco **amigo**
cmbnv.com cmbnews cmbnv bobancoamigo

Presta responsabel. E oferta aki ta valido te cu 27 di november, 2016 y ta exclusivamente pa clientenan cu tin un record di pago satisfactorio segun exigencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Clientenan cu aplica pa financia un auto nobo via un agencia local ta bin na remarca pa un interes efectivo di 6% p.a. y cu un termino pa paga bek di te cu 6 aña. Un cobranza pa seguro di bida di Afl. 10.00 pa cada luna, y un gasto di administracion di Afl. 15.00 pa cada luna lo wordo añadi automaticamente na bo prestamo. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cobra un boet riba prestamonan cu wordo cancela prome cu e tempo acorda. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.

John Larmonie: “Reaccion di e hobennan tabata hopi positivo”

Cuerpo di Polis cu charla preventivo pa hobennan di Colegio EPB San Nicolas









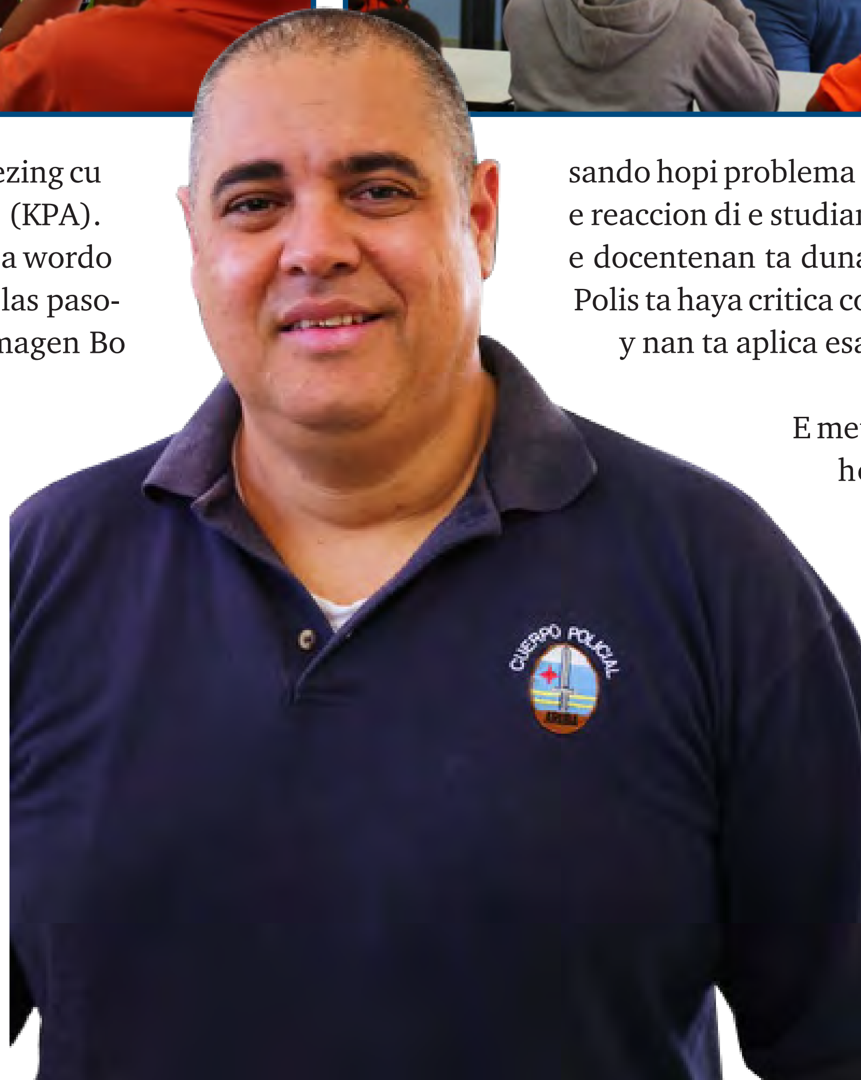
NA Colegio EPB San Nicolas a tuma lugar un Lezing cu participacion special di Cuerpo di Polis Aruba (KPA). Vocero di Polis, John Larmonie a splica cu KPA a wordo invita dor di directiva di Colegio EPB San Nicolas pasobra nan ta bay tin un carousel cu yama “Bo Imagen Bo escogencia”.

A pidi Cuerpo Policial pa papia rib’e escogencianan cu e hobennan ta haci. KPA a scoge e tema aki y tambe a incorpora e tema di “gang” ya cu e bida den gang ta un bida hopi violento.

“E ta semper relaciona cu arma, droga y hopi problema”, Larmonie a subraya.

Na Aruba e problematica di gang t’ey y p’esey KPA a scoge pa papia rib’e topico aki y acerca nan for di un edad hopi hoben, siña nan kico ta e realidad y e tipo di bida aki.

Segun John Larmonie, violencia ta causando hopi problema riba nos isla. KPA ta contento cu e reaccion di e studiantenan tabata hopi positivo y cu e docentenan ta duna Polis bon ‘feedback’. Ademas, Polis ta haya critica constructivo y nan ta acepta esaki y nan ta aplica esaki tambe den nan lezingnan.



E meta di KPA ta pa alcansa mas hopi hoben posibel. No kier warda te ora un problema bay for di man, pero e ora mester bay wak con ta bay coregi esaki.

“Lo keda pone enfasis rib’e aspecto preventivo pa evita cu hobennan ta bay den un manera di biba cu mayan lo causa problema pa nan mes, nan famia y henter e comunidad”, e vocero di Cuerpo di Polis, John Larmonie a duna di conoce.

Selecion U18 femenino di Aruba compitiendo den Campeonato di CONSURSA na Cartagena Colombia



ARUBA Softball Bond cu ayudo di Subsidie Commissie a logra manda un seleccion femenino U18 pa prome biaha den historia pa competencia di CONSURSA.

Durante reunionnan internacional cu Presidente di Aruba Softball Bond a atende na april e aña aki na Valencia y den luna di september na Monterrey por a componde cu e vision di WBSC (World Baseball and Softball Confederation, Softball Division) ta exigi pa Federacionnan rond mundo cuminsa enfoca riba programanan pa hobennan entreotro U16 y U18.

Paisnan den Sur America manera e. o. Argentina, Brasil, Peru, Venezuela cu tin esaki super bon desaroya, pero kier logra cera e gap entre e paisnan aki y otronan den region.
Asina exigencia ta pa traha den cada continente y no solamente continente America.
Seleccion di Aruba ta pasando den su prome experencia hustamente contra paisnan ariba menciona y mas cu claro esaki lo ta un experencia unico tanto pa nos atletanan y tambe nos staff tecnico p'asina por traha un programa di desaroyo cu por fit den e nivel desea.

Actualmente na Cartagena tin un di e instructornan mas conoci den Americas esta Luis Perdomo kende tin un contract cu Argentina y den apenas 2 aña por tuma nota con hopi Argentina a desaroya su nivel.
Diahuebs awor e technico aki lo duna un curso gratuitamente di 3 ora riba peticion di CONSURSA na tur e tecniconan di paisnan presente pa asina brinda un guia con pa desaroya pa e otro nivel. Claro tecniconan so no por logra tur cos y esaki ta bin den un combinacion di capacitacion di nos techniconan pero tambe e pasion, amor y dedicasion di nos atletanan.

Aruba Softball Bond kier gradici alaves Casa Haime pa na aporte pa Selecion U18 por a yega na nan uniform. Tambe kier gradici tur cu di un of otro manera a aporta. Softball U18 femenino ta conosiendo un desaroyo nobo. Cu perseverancia pronto nos lo ta competitivo den e categorianan aki.

RBC ta apoya MJF den nan lucha contra cancer di pecho

RBC ta revitalisa su meta "yuda nos comunidadnan prospera" pa haci donacion na MJF



Mirjam Auwerda-Jansen, Area Vice President Personal Banking, sra. Arabella Reyes-Colina, Presidente di MJF y Pierre Rafini, Country Manager RBC Royal Bank (Aruba) N.V.

RECIENTEMENTE, RBC Royal Bank a haci un donacion na Mary Joan Foundation pa duna sosten den nan lucha contra cancer di pecho.
Pierre Rafini, Country Manager di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. conhuntamente cu Mirjam-Auwerda Jansen, Area Vice-President di Personal Banking a entrega un cheque na sra. Arabella Reyes-Colina, Presidente di Mary Joan Foundation (MJF).

"E trabou cu MJF ta haci pa nos comunidad y pa esnan cu ta diagnostica cu cancer di pecho ta di sumo importancia. E malesa aki ta afecta hopi di nos personalmente y por medio di e contribucion aki nos kier duna bida na RBC su meta: yuda nos clientenan crece y nos comunidadnan prospera.

En general e trabou di MJF ta wordo posibilita por medio di donacionnan y cu e gesto aki nos kier demonstra nos precupacion personal na esnan cu ta biba cu cancer", segun Rafini.
En conexion cu e cancer awareness week RBC a invita e fundacion pa tin un booth na RBC Sasaki Branch p'asina duna informacion y conscientisa cliente. Trahadonan di RBC tambe a haya un presentacion tocante e malesa aki cu wordo presenta pa sra. Consuela Cameron, Trahado Social.
Mary Joan Foundation a lanta desde aña 2007. Nan meta ta sirbi comunidad tambe dor di conscientisa y suministra informacion tocante cancer di pecho y bienestar fisico y spiritual.

Mary Joan Foundation kier logra su obhetivonan mediante lectura, seminario, reunion, articulonan den corant, programanan na radio y television, acercamento personal y diferente otro actividad.

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 18 Oct, 2016 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.34	1.36		1.38
Zwitserse frank (per 100)	CHF	179.64	180.36		181.16
Pond sterling	GBP	2.12	2.17		2.23
Japanse yen (per 10.000)	JPY	169.64	171.19		172.91
EURO (per 100)	EUR	194.02	195.79		197.76
Deense kroon (per 100)	DKK	25.33	26.05		26.85
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.85	21.57		22.37
Zweedse kroon (per 100)	SEK	19.16	19.88		20.68

Scolnan Basico trahando riba un mesun linea!

Pa medio di e *"Kerndoelen Methode"* e docentenan por yuda e muchanan siña Matematica den un forma atractivo









MAESTRONAN di Scolnan Basico di Aruba ta hopi contento cu e introduccion di e "Kerndoelen Methode". Cu esaki kier pa tur scol ta riba un mesun linea pa loke ta e vaknan di Rekenen Wiskunde.

Durante un sesion di training teni recientemente, e docentenan a duna di conoce cu nan ta hopi entusiasma cu e implementacion di e "Kerndoelen". E aña escolar a habri y nan a bolbe sinta hunto pa haci un "follow up" y bay den profundidad.

Un di e docentenan cu a participa den e workshop pa maestronan tabata Juffrouw Germaine Tromp-Maduro di Colegio San Hose di Klas 1.
El a señala cu aña pasa e maestronan a haya un introduccion di e "Kerndoelen" y e aña aki ta bay un tiki mas amplio. Tabata un bon oportunidad pa intercambia informacion, puntonan di bista y a siña wak e cosnan di otro manera ademas di hinca bo mes den e sapato di e mucha.

Juffrouw Ivirgna Hernandez ta docente na Maria Goretti College, el a duna di conoce cu e biaha aki a compara e metodo cu nan ta usando cu e "Kerndoelen". Nan mester a saca afo si e ta suficiente of si e ta menos.
"Nos ta haya tips tambe cu nos por usa den onderwijs y cu por usa na un forma mas atractivo pa e mucha", a señala.

Juffrouw Mayens di Commandeur Pieterboer School San Nicolas tambe a expresa su punto di bista relaciona cu e training aki. El a bisa cu Rekenen ta un vak unda tempo ta hunga un rol. Aworaki ta bay focus riba kico ta bayendo bon, kico no y pone enfasis riba tur.

Mester wak unda e mucha ta haci su fout y mustr'e pero banda di esey mustre con mester ta.
E bon di esaki ta cu awor por mustra riba e fout pero traha riba dj'e. E ora ey e mucha ta compronde mas miho, Juffrouw Mayens a subraya.

E aspecto di material tambe el a trece dilanti. Ta importante pa e mucha e uzo di materialnan pa ilustra y p'asina e mucha por comprende miho.
E mucha no ta lubida si ta uza material pa yuda nan compronde matematica.

Finalmente, Juffrouw Mayens a laga sa cu e ta hopi satisfecho cu e training aki y e ta kere cu mester bin cune mas biaha. No solamente traha riba Rekenen so pero riba otro vaknan tambe. Cu esaki ture scol ta keda riba e mesun linea, "esey mi ta haya hopi importante".



Berthson Boekhoudt docente di Matematica na IPA papiando di "Kerndoelen Methode"

Maestronan di Scol Basico awor tin un guia den Matematica









MINISTERIO di Enseñansa conhuntamente cu Departamento di Enseñanza a tene un workshop pa docentenan di Scol Basico den cuadro di e implementacion di e "Kerndoelen Methode".

E "Kerndoelen Methode" a wordo introduci durante e ultimo aña escolar y e aña aki a duna e maestronan un workshop p'asina bay den profundidad y den samenwerking analisa con ta bayendo te cu awor. Sheila Lazo-Tromp ta cabezante di Pius X School y el a duna su opinion relaciona cu e workshopnan aki. El a expresa cu e workshop a consisti di un dia basta intensivo.

Como cabesante nan a sinta cu e grupo di klas 5 y klas 6.

Aña pasa tabata prome biaha cu klas 6 a traha e Nationale Toets y a papia riba esey como tambe a repasa e resultadonan. Banda di esaki ta analisa con e alumnonan di e scol ta compara cu e nivelnan di enseñanza na Aruba, con ta bay drech'e y con ta bay traha riba dj'e.

Berthson Boekhoudt ta docente di Matematica na IPA y su rol den esaki ta pa traha rib'e contenido di Matematica y wak con esey ta wordo cubri.

E intencion di e workshop tabata relaciona cu e hecho cu aña pasa a wordo introduci e "werkdocument" cual tin e kerndoelen pa cu rekenen. E aña aki nan a haci un 'follow up' riba dj'e. Mas tanto a bay den profundidad.

E maestronan mes durante e aña mester a duna nan un tiki espacio y tempo pa loke a wordo introduci aña pasa bay dor den dj'e y wak kico ta traha pa nan.

E intencion di e aña aki tabata pa bin bek riba esey wak kico nan experiencia ta cu e werkdocument y con ta sigui duna contenido na nan desaroyo pa traha cu e werkdocument como guia pa loke ta e vak Rekenen na Scol Basico.

Segun Boekhoudt, Kerndoelen a wordo implementa y no tin nada nobo pa e maestronan simplemente cu awor tin un guia den caso di duda y pa den e linea pa cu Matematica.



Tenistanan Ashley Poulina, Kayla Solagnier y Jelsyvette Croes a duna tremendo resultado na Vuracao ITF/COTECC Open



DURANTE Curacao Open reconoci pa ITF den U18 y COTECC den U14, Aruba a wordo representa dor di diferente tenista, nos ta hopi satisfecho cu e resultadonan den Girls 18, unda Ashley Poulina ta logra bay cu e titulo di sub campeon den doubles hunto cu su partner Mandisa Walle di Corsou.

Hungado un tremendo partido contra e dos Mericanonan,den Girls 14, Kayla Solagnier ta bay cu e titulo di campeon ganando di Daphne Sommers di Corsou, Kayla ta logra tambe e titulo di campeon den doubles hunto cu su partner Jelsyvette Croes hungando contra e dos tenista di Corsou, Jelsyvette tambe ta logra sali campeon den consolation match.
Nan kier a gradici nan entrenadornan Johnny Goitia GTP y Eddy Ras cu semper ta duna nan e support cu nan merece.

#OpenDoorsatMc

McDonald's a celebra "Opens Doors International Day" cu casi 66,471 bishita den Caribe y Latino America



DEN cuadro di Global Transparency Week (Siman Mundial di Transparencia), Arcos Dorados y restaurantnan McDonald's na Latino America y den Caribe a uni na e iniciativa conoci como "Open Doors International Day", esta Dia Internacional di Portanan Habri, cu mas di 2000 restaurant, incluyendo Aruba.

Nan ta habriendo e portanan di nan cushinanan pa ofrece mas cliente un bista tras di "escenario" di con e hamburgernan mas famoso na mundo ta wordo traha.

Arcos Dorados a celebra mas di 2 miyon cliente cu a bishita e cushinanan di McDonald's na Latino America y den Caribe pa ta testigo di e compania su compromiso cu e calidad di su cuminda y su proceso di preparacion cuidadoso.
Clientenan por a bay tras di "escenario" pa mira e calidad di e proceso proceso di preparacion di cuminda, siña e secretonan di McDonald's su sabor di hamburger unico, verifica e frescura di e ingredientenan y haya clarificacion di e mitonan cu ta existi encuanto e cuminda di McDonald's.

"Nos ta orguyoso di e calidad di e cuminda cu nos ta sirbi. Nos ta invita tur hende pa celebra Dia internacional di Transparencia cu nos y pa bishita nos cushinanan pa haya un bista tras di escenario con e platonan popular riba nos menu ta wordo traha, cu e calidad y cuido cu ta bay den cada cuminda na McDonald's", asina Sulina Vrolijk, Operation Manager di Arcos Dorados Aruba, a expresa.

E restaurantnan di McDonald's na Aruba a yama bonbini na mas di 378 bishitante den nan cushinanan desde e lansamento di e programa Open Doors.
McDonald's Palm Beach a ricibi 248 bishita, Seroe Blanco 68 y Santa



Cruz 62 bishita.
Cada restaurant tabatin un meta di crea un record nobo di bishita den un dia y nan a logr'e.
A pone un meta di 50 bishita pa cada restaurant.

Den Caribe y Latino America cu e 20 paisnan unda Arcos Dorados ta ubica y mas di 2,000 restaurant cu a participa simultaneamente den e iniciativa, a logra un record di bishita den 1 dia di 66,471 cliente di locual Arcos Dorados ta hopi orguyoso.

Pa participa na Open Doors International Day, clientenan por bishita McDonald's awe y puntra e manager pa un tour di e cushina. Clientenan por comparti nan experiencia riba medionan social uzando e hashtag #OpenDoorsatMc.
Pa mas informacion "Like" McDonaldsCuracaoAruba riba Facebook.

Aruba Sport Unie:

Ta invita federacionnan/ clubnan pa apertura di ASU Olimpiada 2016



E aña aki lo tuma luga un biaha mas e ASU Olimpiada. Aruba Sport Unie ta cla pa mira federacionnan/clubnan competi contra otro sanamente y den un ambiente deportivo.

E apertura di e ASU Olimpiada 2016 lo ta dia 30 di october proximo pa 5:30 di atardi na Stadion Guillermo Prospero Trinidad, Dakota. Directiva di ASU ta informa federacionnan of clubnan cu ta miembro di un federacion pa presencia e apertura aki.
Lo bai tin manera tur aña un defile di e federacionan e aña aki e atletanan, scolnan y team di aña cu a wordo honra den Premio Excellente di Deporte 2016 lo forma parti di e defile. Tambe nos atletanan cu a participa na RIO den Weganan Olimpico y Paralimpico a wordo invita pa forma parti di e defile.

Aruba Sport Unie pa medio di esaki kier a invita clubnan cu ainda ta desea pa forma parti di e aprtura por tuma contacto ASU na tel. 585-4071 of manda mail na asuvanputten@outlook.com cu nan informacion.

Despeus di apertura lo bay tin competencia di atletismo (estafette) y sigui pa competencia di futbol.

Directiva di ASU ta invita comunidad di Aruba pa presencia e apertura di ASU Olimpiada pero tambe tur e competencianan deportivo cu lo tuma luga durante e Olimpiada aki.
E clausura lo ta dia 20 di november pa 5:30 di atardi na Centro Deportivo Betico Croes, Santa Cruz.

Lotto a entrega segundo premio di Mini Mega

Un cheque di 10.362 florin

DIABIERNA 14 di october tabata un dia di suerte pa sr. Ulises N.B. ora cu el a gana 10.362 florin, ganando asina e segundo premio di sorteo di Mini Mega. E ticket di suerte a wordo cumpra na Driemaster Lottery.

E numbernan ganado tabata 10-20-22-29 Mega Ball 10. Solamente e Mega Ball Ulises tabata falta pa hit e jackpot. Asina mes e la keda masha contento cu e di dos premio di 10.362 florin. No tin duda cu e lo sa di haci bon uzo di e bunita premio aki. Masha pabien un biaha mas!

Aguinaldo Flor di Pasco ta hopi centra riba clasiconan di Fin di Aña



DI acuerdo cu Milly Koolman, e agrupacion di Aguinaldo Flor di Pasco a dicidi pa rebiba tur cancionan di antes. Bistiendonan un bashi nobo y presenta nan, un grupo boluntario, esta Aguinaldo Flor di Pasco.
Nan no ta cobra pa presentacion y nan ta drei riba forza propio.
Manager sra.Imelda Rustveld, a funda e grupo aki y nan tin sra. Milly Koolman como nan Relacionista Publico.

Asina tur integrante tambe boluntariamente ta inverti nan tempo y nan medio di transportacion den e grupo. Tur esaki ta ser haci como un hobby pa brinda Aruba un regalo Navideño tur fin di aña.
Nan tabata na Mi Dudu Restaurant, unda a haci entrega di un CD na Debby Kelly como muestra di aprecio.
Ta for di Mi Dudu Restaurant nan a saca parti di e bunita paisahe, p'asina mustra parti di nos naturaleza.

Esaki ta refleha paz y trankilidad. Tambe e ta mustra un tiki di nos dushi isla Aruba.
Asina cada persona cu cumpra e CD aki tin un tiki di nos bista Arubiano den nan cas.

Awe ta recorda cu 27 aña pasa Gabinete Oduber a firma cu Coastal pa reapertura di e refineria

AWE, 19 di october, ta un dia historico pa pais Aruba, ya cu nos ta recorda cu 27 aña pasa Gabinete Oduber a firma un acuerdo cu e compania petrolero Coastal Oil Refinery pa habri atrobe e refineria na San Nicolas. E proceso no tabata uno facil ya cu hopi esfuerso y sacrificio mester a wordo haci pa realisa e causa aki. E motibo di esaki ta cu dia 29 di januari 1988 Gabinete Henny Eman a firma un acuerdo di desmantelacion ('Dismantling Agreement') cu Exxon/Lago y caminda e companianan Schotte Sloopwerken B.V. y Westcoast a cuminsa corta e refineria completamente y bende e restonan como hero bieu den exterior.



Doño di refineria

Fuera di esey tabata un lastima cu Aruba no por a cobra Exxon pa e daño ambiental causa pa e refineria pa motibo cu Gabinete Eman a exonera y libera nan completamente den e acuerdo di desmantelacion.

Den e situacion doloroso aki Gabinete Oduber cu lomba contra muraya mester a negocia cu Exxon pa haya nan asina leu pa traspasa e refineria pa pais Aruba y pa cual Exxon a bay di acuerdo y asina pais Aruba a bira doño di e refineria.

Pues tur e locuranan di ultimo tempo di partido AVP bisando cu despues di 92 aña pa prome bes pais Aruba a bira doño di e refineria ta un mentira flagrante y pa cual MEP a haya su mes obliga di corigi e mentira aki.



Alavez tabata den e mesun aña 1989 aki cu Prome Minister Nelson Oduber a firma un acuerdo cu sr. Stew Bengston di Exxon/Lago pa cu traspaso di tur e propiedadnan den Seroe Colorado (Colony) pa pais Aruba.

Aruba a haya bek tur e terenonan eigendom y erfpacht, 186 cas y varios edificio manera Misa, Esso Club, Bowling Alley, Tennis Court, High School y e beachnan na Baby Beach y Rodger's Beach.

Colony a bira di pueblo

Teniendo semper den mente e palabranan historico di Betico Croes, esta cu si tin 1% di posibilidad pa habri e refineria atrobe mester explora esaki profundamente, Gabinete Oduber finalmente a yega na un acuerdo cu Coastal Oil Refinery pa traspasa e refineria na un prijs simbolico di 1 dollar.



Den un forma transparente a logra cu dia 19 di october 1989 den Parlamento a aproba e contrato cu Gabinete Oduber a firma cu e compania aki. Fraccion di AVP a vota CONTRA!

Rib'e dia aki sala di Parlamento tabata completamente yen di ciudadanonan contento di mira con nos di dos pilar economico a wordo recobra. Despues di trabaonan duro y intensivo finalmente e reapertura a bira realidad dia 20 di april 1991. Un hecho historico tambe ta cu un aña despues di e reapertura, Gabinete Oduber a percura pa tur habitante di Aruba haya e derecho pa haci uzo di tur e facilidad y beachnan den Seroe Colorado.



Esaki a sosode dia 1 di mei 1992 caminda Gabinete Oduber conhuntamente cu pueblo a laga kita e casita na e porta no. 6 na Grapefield y asina kita tur discriminacion pa drenta riba propiedad di pueblo y haci uzo di e beachnan.

Tur e hechonan aki ta demostra e mentalidad positivo di partido MEP pa trece logronan grandi pa e pais aki.

Directora di Opleidinginstituut mr. drs. Jeannette Richardson-Baars

Den transcurso di 2 aña lo tin hopi Polis nobo na Aruba













SCOL di Polis a tene un ceremonia unda a haci entrega di diploma na dos klas cu a caba nan fase cu ta klas Niveau 4 - 2012 y Niveau 3 - 2014.

Jeanette Richardson-Baars, Director di Scol pa Polis a indica cu nan ta celebra e entregamento di diploma di un klas pa nan praktijk y e otro klas lo sigui cu nan niveau 5 Opleiding.

E klas niveau 3 ta bay sigui cu nan nivel 4 y nan ta bay ricibi nan MBO Diploma den dos aña. Tin un klas nobo cu a cuminza na 2015 y 2016 na augustus.

Banda di esey ta bezig cu e niveu 2 cu mester cuminza na 2017 y ta premira cu esey ta bay logra tambe exitosamente, Richardson-Baars a laga sa.

E plan ta pa augustus 2017 tin otro klas atrobe cual ta e nivel 4. El a sigui bisa cu loke ta unico den e ramo di educacion policial ta cu aworaki tin un klas cu a caba nan nivel 3, pero nan a cuminza un par di aña pasa na nivel 2.

"Nan ta e prome klas cu ta bay haci e jump di nivel 2 pa nivel 3 y nivel 4. Esey ta e prome klas cu ta haci esey. Nos ta hopi orguyoso di esey pasobra tog ta algo apart.

E ta tuma hende hopi tempo pa nan pasa dor di scol, bay traha, bay bek scol y e ora sigui te cu final", e director di Scol di Polis a remarca.

Polis pa Turismo

Den 2017 ta cuminsa cu un klas asina atrobe cu ta bay traha mas tanto den e ramo di Turismo. Nan ta Polisnan cu por traha riba caya den e area di hotel pa trece mas seguridad pa turistanan.

Despues cu tabatin 6 klas di Kader Opleiding cu nan tabata train na Scol di Polis y cu ta e hendenan cu ta duna e guia na e nos hende-nan ariba caya, a cuminsa e aña aki cu e meter kader opleding cu ta e nivel un tiki mas abao.

Esaki, segun Richardson-Baars ta e grupo cu ta traha ariba caya bao nan guia.

A cuminsa cu dos klas e aña aki. Otro aña lo sigui cu dos mas y despues lo bira un total di 6 klas cu Scol di Polis ta bay train.

El a indica cu tur ora Scol di Polis ta bezig cu un opleiding cu ta fit cu e rango cu e hendenan mes ta haci y e trabao cu nan mes ta haci den praktijk.



E ultimo Adios na Jossy Meshen Mansur













DESPUES cu dialuna anochi, masha hende a acudi n'e Royal Funeral Home pa condolencia, ayera mainta den Misa Santa Filomena na Paradera no tabatin caminda pa pone hende pa tuma despedida di e propietario di Diario, Jossy Meshen Mansur (82). For di tur circulo di nos comunidad a acudi hende pa duna Jossy Mansur su ultimo Adios for di e mundo aki.

Despues di respons ayera den Misa Santa Filomena na Paradera a compaña Jossy Mansur pa su ultimo lugar di descanso den Santana Catolico na Playa. Cu Jossy Mansur sosega na paz y forza na su famia.



Homber a purba horta den Rey Hing Supermarket

DIAMARS marduga, un homber a drenta pa comete ladronicia den Rey Hing Supermarket na Pos Chikito.

E homber a purba huy, pero reaccion rapido di Polis a resulta den su detencion. Tambe a topa cu un Honda Accord color preto cu tabata para den cercania.

E sospechoso tabatin e yabi di e auto den su poder pa cual Polis a confisca e auto.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento tragico di:



Roney Ramirez Santana

14-05-1997 - 11-10-2016

Na nomber di su:
Mama: Ramona Tavarez Santana & Joselo Tavarez (casa)
Tata: Cecilio Ramirez Castro
Su compañera: Natasha Werleman
Rumanan: Rosa Angelica Ramirez Santana, Marijke Christina Tavarez Santana, Nicauris Yudith Tavarez Santana, Y rumanan na Rep. Dominicana.

Welonan: Rosa Herminia Ramirez + Edilio Santana, Pura Castro Sosa & felis Ramirez.
Suegra: Francia Meran Ventura
Suegro: Euguerio Sadot Werleman
Cuña: Marcelis Werleman
Tantanan & omonan na Aruba & Rep. Dominicana
Tanta: Gertrudis Quandus
Robert Quandus y famia
Primo/primanan:
Aruba: Darisa Ramirez, Luis Alberto Ramirez & na Rep. Dominicana
Su hefe Ramon Becker y su coleganan di trabow Romar Traiding
Mihor amigo: Welly Casuela, Cezar Kock y Erwin Hughes
Bisiñanan di Bario: Bushiri

Compañeronan di scol: Prins Bernard, San Augustinius, Middag Mavo, Avond Mavo.

Nos disculpa si den nos momento di tristeza nos por a laga un famia of conocir afo.

Condolencia lo tuma luga diamars 18 oct 2016 na Aurora Funeral Home, di 7or pm pa 9or pm.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 19 oct 2016 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Famia ta pidi pa no bisti na row como cu Ronney tabata jong y hopi alegre.
Famia ta lamenta cu despues di entiero famia no ta ricibi bishita na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento

Na nomber di su yiunan, nietonan y demas famia nos kier a gradici un y tur cu di un manera of otro a mustra nan atencion prome y durante entiero di nos difunto stima:



Gladys E. Habibe-Geerman

Danki na tur cu tabata presente na ora di entiero, na tur e jamadanan, mensahenan ricibi. Na tur cu a manda krans y telegram.
Boso presencia y atenshon tabata un consuelo grandi pa nos.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Dios ta nos refugio,
E ta nos fortaleza,
El a resulta un yudador den mester.
Salmo 46:1

A fayece inesperadamente :



Jorge Pirela

Mihor conoci como "Maracucho"
*02-01-1948 - †09-10-2016

Desde awe lo tin box disponibel pa donation na Williepan, Los Caseteros y Casa Vieja

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Veilig in Jezus armen,
Veilig aan Jezus hart
Daar in Zijn teer erbarmen,
Daar rust Ronalds ziel van smart.
Met deze woorden maakt Marlène Kendall- Bendt bekend, dat na een lang en geduldig lijden
Van haar is heen gegaan haar man op 14 oktober 2016



RONALD PHILIPUS KENDALL

op de leeftijd van 67 jaar.

Hij was vader van: Clinton Kendall en Jenny Tuinfort ; Cheyenne en Anferney Linvall Kendall mede namens de moeder Norine Chandi

Pleegvader van: Rachel en Arjan Draaijer Chin A Joe en kinderen Cheryen, Noëlla, Dylan en Jo-Ann Caroline en Dennis van den Berg Chin A Joe en kinderen Jesse en Olivia Jermain Chin A Joe en David Raoul en Kimberly Chin a joe Moeljodirjo en kinderen Kailey, Scarlet en Isaiah.

Broer van: Floor en Theo Kaersenhout Canada
Audrey en Chris Harze Kaersenhout en kinderen Tristan,Connor,Johan en Laila
Harze, Marc Kaersenhout, Urmy Kendall, Rachael en Edwin .Dochterje Neava
Verginia Fuller Kendall, Omari en Sherifa
Iwan Kendall en Loes Purperhart; kinderen Daniëlle en Zavaion
Vincent en kinderen.
Jacques en Lynnette Anson en kinderen en stiefkinderen Zippora,Qeren en Hadassa. Errol,
Jacintha Oriel en Cleopatra.

Overige familieleden: Nichten en neven.

Families: Benschop
Wilsterman, Giersthoven
Therèse en Ludwig Sporkslede Trustfull en familie
Familie Schuijer
Familie Enser

De afscheidsdienst vindt plaats op donderdag 20 oktober 2016 van 19.00u- 21.00u in de aula van Aurora Funeral Home Cumana 76-Oranjestad Aruba.
Op vrijdag 21 oktober 2016 vindt de crematie plaats van 14.00u-16.00u eveneens in de aula van Aurora Funeral Home te Cumana 76- Oranjestad Aruba.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente:



Rosindo Nicolaas

Mihor conoci como: "Nick of Boeboei"
*01-03-1939 - †18-10-2018

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 25 di October 2016 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na san Nicolaas.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 24 di October 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

~El a manda su angelnan pa carga bo den nan man, pa bo no dal bo pia contra piedra~ Salmo 91:11

Conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bai sosega den cas di Dios; nos ruman y omo stima:

José (Jossi) Maria Werleman

02-01-1946---10-13-2016

+Mayornan: Simon y Constancia Werleman-Angela
Rumannan: Marcelina Boekhoudt-Werleman
+Antonia Amaya-Werleman
Calista Genser-Werleman
Yolanda Werleman
Sobrino/anan: Maritza, Gina, Suzy, Leo, Lino, Gloria, Lydia, Gus, Karl y demas famiya.

Condolencia na Staff y Personeel, Dokternan, Verpleegsters, Ziekenverzorgesters, Hiuishoudelijke Hulp, y demas trahadornan di "Cas Di Cuido San Nicolas-SABA". Famiya ta gradici nan tur di curazon pa nan cuido yen di amor, dedicacion y atencion pa cu nos ruman Jossi.
Tambe famiya ta gradici Aurora Funeral Home & Crematory N.V. pa nan excelente servicio. Un danki special pa Rosemary, Wilfred, Zulaika y Judith pa nan atencion personal.

Acto di despedida y cremacion a tuma lugar den seno di famiya.

Turista ta resulta herida den accidente entre quadracer y pick-up



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

"Señor den mi bida mi a busca bo y semper bo tabata tey pa mi"

A bay sosega den brazanan di Señor



Robert Francis Wanapa

Mihor conoci como: "Bobby"

Na nomber di:
Su estimada esposa: Marieta Wanapa-Luydens
Su yiunan stima: Nyeella Wanapa y
Roland Hernandez,
Michel Wanapa.
Su nietonan stima: Ayrton Ras,
Demisha Wanapa,
Clyde Ras.

Su rumannan na Merca: Yvonne Nolan-Wanapa y famia
Su cuñanan: Erlinda Leysner-Luydens y famia,
Giovanni Luydens y famia.

Su sobrinonan: Vince Leysner,
Dino Leysner,
Ervin Leysner,
Elthon Luydens,
Gino Luydens.

Su mihor amigo: Jossy Tromp y famia

Tur su bon bisiñanan

Demas famia: Wanapa, Luydens, Ras, Nolan, Leysner, Hernandez, Jansen, Croes, Chumaceiro, Kok, Arends, Rasmijn, Winklaar, Mercera

Acto de despedida lo tuma lugar diabierna 21 di October 2016 na Royal Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta despues acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 20 di October 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia

Enbes di flor of krans un donacion pa Rode Kruis lo ta altamente aprecia, lo tin un box pe gesto aki.

DIAMARS mainta, alrededor di 8:00am, un accidente a sosode entre un quadracer y un pick-up.

Un turista cu tabata manehando e quadracer den un tour no a reacciona na tempo ora esun dilanti di dj'e a para.

El a hala un banda, na banda contrario, pa evita impacto, y net e momento ey un pick-up tabata biniendo. Pa evita un desgracia mas aun el a bula for di e quadracer y cay riba caminda, rascando su rudia y elleboog.

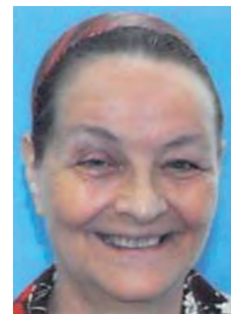
Ambulance a presenta n'e sitio pa duna tratamento medico na e turista, kende no tabata kier asistencia. Tabatin basta daño material.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, Pues mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza."
Salmo: 23.1

Cu immenso tristesa na nos curason y agredecido pa tur locual e la hasi pa nos, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos esposa y mama stima:



Christa R. M. Bryson

*17-02-1946 - †17-10-2016

Na nomber di su esposo: Dr. Roberto Bryson
Yiu: Charlene Bryson

Special friends di cas: Myrna Tromp Y famia, Mena Dake, Dika Dania, Jeanine Poulard, Albertina Rodriguez, Sheldon Toppenberg, Dr. Francis de Windt, Steven Valois Smith y famia Rasmijn.

Un danki special ta bai na: Dr. Glenn van Trigt, Dr. Juan de Cuba, Dr. Reuben Tjon-Sie-Fat, verpleegkundigen di Snijdend-4 di hospital, verpleegkundigen di Edmund E. Harms Foundation.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierne 21 Oktober 2016 pa 4or di atardi na Misa San Juan Pablo II na Tanki Leendert y despues saliendo pa Santana na Sabana Basora. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 1or atardi na Misa.

Enbes di krans of flor, lo tin un box disponibel pa hasi un donacion na Edmund E. Harms Foundation.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro persona y no por ricibi bishita di condolencia na cas.

McDonald's Aruba ta partner di Centro Man Na Obra pa campaña di McHappy Day 2016

Recaudacion di fondo anual McHappy Day ta tuma luga diabierna 18 di november 2016



DIAMARS 18 di october, McDonald's Aruba oficialmente a lansa su campaña pa recauda fondo pa Centro Man Na Obra en conexion cu e celebracion anual conoci como McHappy Day, cual ta cay e aña aki riba diabierna 18 di november.

Pa e ocacion aki tur hende a gosa di presencia di Ronald McDonald cu a bin specialmente pa esaki. E lansamento a tuma luga na McDonald's Seroe Blanco den presencia di George Winterdaal, Leo Geerman y Chiara Petrochi pa haci un donacion y yuda crea consciencia pa e campaña. Esaki ta prome biaha cu tur fondo recauda pa McHappy Day na Aruba ta beneficia Centro Man Na Obra, cual ta provee entrenamento pa trabao y promove integracion den e comunidad Arubano pa personanan di 16 p'ariba cu un deficiencia intelectual.

Participantenan na e centro ta ricibi entrenamento di trabao pa prepara nan pa traha den e mercado laboral, y nan por haci tareanan cu no ta pisa den un ambiente protegi.
E participantenan ta traha den grupo, y ta siña haci tareanan cu ta inclui carpinteria, traha cu ceramica, decora ceramica, traha bela, laba auto, laba botter, traha den hardin y strica paña.
Banda di e entrenamento tecnico, tambe ta dedica atencion na e desaroyo di abilidadnan social.

Den nomber di tur e clientenan di Centro Man na Obra nos kier gradici McDonald's pa scoge nos como su partner pa e campanja di McHappy Day e aña aki.
E campaña aki lo yuda nos fundacion y pa integra nos cliente nan mas den nos comonidad y conscientisa e directornan, supervisornan of recurso humano di compania pa duna nos cliente un chens husto pa prueba nan mes cu nan por haci un bon trabao.

Sulina Vrolijk, Operations Supervisor di McDonald's Aruba a bisa, "Arcos Dorados ta orguyoso pa tin como partner Centro Man Na Obra pa nos campaña di McHappy Day 2016 na Aruba. McHappy Day ta yena nos cu anticipacion y ta haci nos masha orguyoso como cu no solamente e cliente ta comprometi pa yuda nos recauda fondo pa un causa cu ta merece, pero tambe henter nos compania tin e oportunidad pa mustra nos solidaridad y curason grandi, dunando bek na e comunidadnan cu nos ta sirbi."

Riba diabierna 18 di november, comunidad por mustra nan sosten cu nan bishita na e restaurantnan di McDonald's, y pidiendo un BigMac. Tur ganashi di e benta di BigMac di e dia lo keda entrega como donacion na Centro Man Na Obra.

Cuater siman leu for di McHappy Day, e restaurantnan di McDonald's na Aruba ta creando consciencia pa e evento cu e promocion di benta di "Helping Hands", cual ta notanan di papel den forma di man, cual ta wordo bendi pa 1 florin pa sostene e mision di Centro Man Na Obra.

McDonald's tambe a ofreciendo e programa corporativo McHappy Day na companianan, invitando nan pa cumpra coupon di BigMac pa [xx] florin pa regala nan empleadonan, clientenan, famia y amigonan. E mannan di papel y couponnan di BigMac na pre-benta ta obtenibel for di awe caba te cu, y incluyendo McHappy Day.

Pa contribui cu e programa corporativo pa McHappy Day na Aruba, por fabor tuma contacto cu Centro Man Na Obra na telefon 5227859 of via e-mail man.na.obra@svga.aw

Pa mas informacion "Like" McDonaldsCuracaoAruba riba Facebook.

COSME ta yama bon bini na "Trailblazing Entrepreneurs" den e 12 isla den Caribe (incluyendo Aruba) cu ta participando den e proyecto



COSME, un programa cu ta financia pa Union Europeo (UE), a haci un bishita di estudio na un di e regionan mas creativo di mundo, esta Eindhoven, Hulanda pa siña di e strategia cu nan ta aplica pa crea "High Tech Incubators".

Representantenan di Aruba tabata sra. Maria Dijkhoff-Pita, directora di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria y directora di Camara di Comercio, sra. Sonja Velthuizen. Eindhoven ta un ciudad cu ta atrae negoshinan exitoso.
Hopi di nan ta 'start ups' cu mas di 10.000 investigadornan den e industria di 'high tech' pa traha den forma di 'incubator' den conexion cu e Universidad Tecnico di Eindhoven.

COSME y su Business Support partnernan for di diferente isla a biaha cu e intencion pa haya un miho comprendemento den e sistema cu Eindhoven ta aplica pa transforma e informacion den un solucion efectivo pa un 'incubator'.
E bishita di estudio aki ta pa comprende specificamente con pa crea un ambiente of ecosistema adecua pa apoya crecemento den e "trailblazing entrepreneur" den e respectivo islanan.

Recientemente COSME a desaroya e plataforma 'CaribConnect.net' cu ta funciona como un 'incubator' online. E plataforma aki na Aruba lo ta maneha pa Camara di Comercio di Aruba y lo permiti e comerciantenan di Aruba y tambe di e diferente islanan registra.

E plataforma aki ta traha como un network online di comerciantenan pa cu e islanan den Caribe cu ta parti di e LGO-nan.
E sistema a wordo acepta rapidamente den e region cu mas di 300 comerciante registra den solamente 2 luna. CaribConnect tambe ta permiti comerciantenan registra pa busca un mentor of un oportunidad di inversion.
Ademas, e bishita na e region di Eindhopven a demostra e necesidad pa sector publico y sector priva traha huntu pa apoyo e comerciantenan na un manera eficaz y yuda desaroya 'incubators' exitoso.
Ta motiva y anima empresarionan exitoso si nan ta trahando den un ambiente di stimulacion cu otronan cu tin casi mesun visionnan y pasionnan profundo pa nan trabao.
E tipo di planificacion di un 'incubator' efectivo ta inspira ideanan nobo y posibilidadnan.

E participantenan den e biahe di estudio na Eindhoven a regresa nan isla cu inspiracion y motivacion pa encontra un manera pa ofrece e empresarionan un ambiente di 'incubator' cu lo stimula crecemento den nan negoshi.
Pa esaki e uzo di "CaribConnect" lo hunga un rol hopi importante cu e apoyo di Camara di Comercio, cu ta maneha e plataforma aki.

E aporte di COSME pa e region di e 12 isla (Anguilla, Aruba, Bonaire, British Virgin Islands, Cayman Islands, Corsou, Montserrat, Saba, St. Barthelemy, Sint Eustatius, Sint Maarten y Turks & Caicos) cu ta forma parti di e LGO-nan den caribe ta uno hopi importante y necesario pa educa y apoya e empresanan chikito y mediano den e region.

COSME ta un programa di 54 luna cu e responsabilidad pa aloca 15 miyon Euro den proyectonan pa beneficia e participantenan den e teritorio Caribeño. UE a haci e fondonan disponibel. E obhetivo general di e programa ta pa contribui cu e diversificacion economico sostenibel, fortalece y mehora e competencia di empresanan chikito y mediano den e 12 isla participante.

Den combersacion cu Prome Minister Eman y delegacion

Minister Plasterk a admiti cu erornan grave a wordo cometi den nombracion di gobernador nobo

DEN HAAG – Prome Minister Mike Eman a biaha pa Hulanda hunto cu Minister Sevinger y secretario di Conseho di Minister sra. Hoevertsz pa delibera cu Minister di Asuntonan di Reino Plasterk rib'e nombracion di Gobernador cu no a bay segun proceduranan acorda y ratifica na 2002 y tension serio cu a surgi.

Hulanda unilateralmente a nombra e Minister Plenipotenciario sr. Boekhoudt como e siguiente Gobernador di Aruba. Algo cu no a cay den bon tera cerca Gabinete Mike Eman. Motibo pakico Premier Eman a bay Hulanda pa papia cu Plasterk rib'e tema controversial aki.

Despues di e reunion largo y intensivo Plasterk a admiti cu enberdad e procedura no a bay manera mester tabata e caso, Prome Minister Eman a duna un declaracion relaciona cu e asunto aki.

"E reunion tabata necesario mirando e desaroyo peligroso pa Reino Hulandes y e ambiente di cual e tabata aden. For di 7 di october cu Gobierno di Reino a bay over na nombracion di un Gobernador nobo pa pais Aruba - cu no tabata e candidato di Gobierno di Aruba - sin a cana e procedura corecto pa yega na tal nombracion - a surgi un situacion cu no tabata nada bon.

Di un banda tabatin un proceso cu no a cana corecto, pero asina mes encamina pa Gobierno Hulandes y na otro banda un candidatura hiba pa un persona cu no tabata e candidato di Gobierno di Aruba. Gobierno di Aruba a notifica e persona en cuestion aki cu ta elegante pa e por a participa na Gobierno Hulandes cu e no ta eligibel ya cu e no ta e candidato di Gobierno di Aruba", Prome Minister Eman a duna di conoce.



Sr. Eman a splica cu e dos puntonan aki a conduci na un crisis grandi di confiansa di Gobierno di Aruba den direccion di Gobierno di Reino, pasobra tin procesonan pa cana ora di nombracion di un Gobernador.

Esakinan ta proceduranan cu a wordo ratifica den Conseho di Reino na 2002 unda ta poni cu e pais na unda ta nombra e Gobernador, e candidato mester tin aprobracion di e Gobierno di e pais ey.

"Si Hulanda tabatin un problema cu un di nos candidatonan, den caso di Bermudez a surgi e tema di edad, pero Bermudez mes a kita esaki di caminda dor di aclarea cu e por bay e ful seis añanan, e ora e proceso cu a wordo ratifica y documenta den Conseho di Reino na 2002, ta bisa cu e candidato cu ta wordo proponi su nomber ta bay Conseho di Reino.

Si tin un problema cu e persona, anto e Minister di Reino ta puntra e pais en cuestion pa bin cu nomber di un otro candidato.

Pero, nunca por ta asina cu Conseho di Reino ta parachuteer un otro persona sin mas", segun Prome Minister Eman.

Sr. Eman ta haya cu aki Hulanda a perde tur respet y a viola den forma grave e acuerdo cu a wordo ratifica den Conseho di Reino na 2002.

Durante e periodo tras di lomba Gobierno di Aruba tabata den deliberacion cu Hulanda y tabata duna su punto di bista.

"Lamentablemente toch Hulanda a sigui su curso y dia 7 di october a haci e nombracion y esey a causa tanto den pueblo di Aruba, como tambe den henter Reino Hulandes - di parti di Corsou y Sint Maarten a constata cu e reglanan a wordo viola y durante e siguiente reunion di Conseho di Reino nan a protesta fuertemente contra e proceso aki - un disgusto grandi", el a continua.

Hecho ta si cu awor violando reglanan ancra den Conseho di Reino, Aruba tin un gobernador nombra cu un KB cu ya caba a wordo firma pa Rey Willem-Alexander.

Esaki a crea un situacion masha complica y delicado pa Reino Hulandes y e relacionnan, pero tambe pa Institutonan importante manera esun di Rey y di Gobernador.

"Esaki tabata motibo pa den Conseho di Minister pensa bon kico ta e siguiente paso pa tuma y e decision a cay pa bin Hulanda y delibera cu Minister Plasterk y mustr'e bon cla cu locual a sosode no ta corecto y na mes momento busca solucion con pa sigui padilanti.

Tur biaha bo busca un solucion, esey ta bira un convenio.

Di un banda Minister Plasterk a admiti cu erornan grave a wordo haci den e proceso di nombracion di e Gobernador nobo. Cu e pasonan manera e procedura ta defini no a cana su caminda corecto. Ta p'esey cu awor nos tin un nombracion cu no ta cuadra cu e procedura.

Di otro banda Aruba tin caba un nombracion cu un KB y aunke Aruba por a dicidi pa hiba e asunto aki Corte y na Raad van State. E caminda ey por a wordo encamina y ta conoci cu mas y mas Cortenan ta duna opinion riba asuntonan similar. Asina ta cu e caminda e di cana t'ey, pero e ora ta sigui un polemica dentro di Reino rib'e tema aki.

Ta di importancia fundamental pa tuma e miho decision den e caso aki", Prome Minister Eman a duna di conoce.

Eman a conta cu e combersacion cu Plasterk a tuma su curso, e tabata largo y intensivo prome a yega na un acuerdo cu Reino. Plasterk durante e combersacion a reconoce cu erornan grave cu a wordo cometi. A sali cu comunicado unda cu e ta bisa cu tanto palabra y di otro banda - Aruba ta conoci pa esaki - en busca di e interes di e desaroyonan positivo den Reino Hulandes, a scoge e caminda pa mira con sali di e situacion aki den forma constructivo.

Presidente di Parlamento a reuni cu sra. Koolman

Parlamento tin procedura con pa anda cu bishitante y manifestante na un manera respetuoso y ordena

PRESIDENTE di Parlamento a tuma nota di declaracion den medio di comunicacion unda cu ta trese padilanti cu un grupo di famia a bin e. o. Parlamento pa entrega un carta y remarka cu "ni sikiera tabatin e decencia di ricibi e manifestantenan".

Politico Evelyn Wever Croes a remarca riba ademas su wall: "Presidente di Parlamento ni vice-Presidente a atende Maritza Koolman y su famia cu a bin Parlamento awe".

Pa kita tur duda presidente di Parlamento kier duna pueblo di conoce cu na ningun momento ningun persona a pone Parlamento na haltura cu lo bin un grupo di manifestantenan y cu no tabata necesario pa sra. Wever-Croes a ricibi documento di demostrantenan.

Parlamento tin su procedura, describi den nos constitucion articulo III.12 inciso 2 y nos reglamento di ordo articulo 8. No ta keda na un Parlamentario pa dicidi ken ta tuma kico fo'i demostrantenan, sino ta na griffie y presidencia pa regla esaki.
No ta "zomaar" un politico por bin tuma carta den nomber di Parlamento.

Wyatt-Ras, como Presidente di e Comision di Salud, a yega di tuma documento for di un grupo di manifestantenan, pero esaki despues cu el a ser yama dor di griffie di Parlamento.

Den e caso aki ta obvio cu sra. Evelyn Wever Croes kier haci politikeria cu e famia aki. Paso na ningun momento e Parlamentario aki no a yama Presidente ni vice-Presidente ni a chek cu Griffier.
Wyatt-Ras ta lamenta e proceder aki y ta pidi disculpa na e famianan pa e wega politico di e Parlamentario aki. Esaki no ta e forma cu Parlamento como instituto ta anda cu ciudadanonan.

Wyatt-Ras a tuma contacto cu representante di e famia en cuestion pa scuch'e.
E ta di opinion cu nos mester anda na un forma respetuoso cu nos ciudadanonan.
Mas ainda despues di tuma nota cu e politico Wever Croes en cuestion despues di tuma e carta ta "verwijt" cu presidencia no tabat'ey.

A base di esaki por saka afor cu ta p'esey e no a notifica presidente di presencia di demostrantenan pa e mes por tuma e carta.
Los di esaki Wyatt-Ras ta trece padilanti cu recientemente den su funcion como Presidente di e Comision di Salud, Wyatt-Ras hunto cu e comision, a haci un sondeo ariba tereno di Salud y a papia cu stakeholders tocante salubridad.

Ta fresco den memoria di Wyatt-Ras tambe cu ora mester a aproba e relato den e comision a conta cu ausencia di henter oposicion, incluyendo Wever-Croes.

Ta jammer pasobra eynan e Parlamentario aki por a pone den e relato critico cu a ser dirigi na Minister di Salud kico ta su opinion y kico e kier mira como cambio den bienestar di e patient, pero ey el a keda ausente.

P'esey mes para pafo y critica ta mas facil pa Wever-Croes cu duna un contribucion constructivo. Wyatt-Ras ta finalisa deseando e famia en cuestion hopi forsa pa sigui padilanti.



Evelyn Wever-Croes (MEP):

Mike Eman a acepta nombracion di sr. Alfonso Boekhoudt y admiti cu el a comete eror den e proceso



"MI ta contento cu e pleito cu sr. Mike Eman a busca cu Hulanda ta pasando, y cu nos por bay atende e problemanan real den nos pais bek, y mi ta satisfecho cu sr. Mike Eman a acepta e nombramento di sr. Alfonso Boekhoudt. Mi ta lamenta si cu cos mester a bay asina", segun Evelyn Wever-Croes.

Kico ta resulta awor?

"Siman pasa, Mike Eman a manda un carta brabo pa Hulanda, den cual e ta EXIGI pa para e nombramento di sr. Boekhoudt; pero awor, ya el a guli su carta aden hunto cu e nombramento. Causando si un discusion enorme den henter comunidad, y loke ta mas tristo, causando lastramento di nomber di sr. Boekhoudt.

Awor ya e ta canta un "toontje lager", y mester a guli tur cos manda abou", lider di MEP a splica.

Gobierno di AVP tambe a comete eror den e procedura

"Locual si a resalta den e comunicado di Gobiernonan di Hulanda y Aruba hunto ta cu ambos ta admiti di a comete erornan. Hulanda y Aruba ta admiti cu nan no a cana e caminda corecto manera mester ta.

Kiermen, sr. Mike Eman tambe a actua fout. Mi ta puntra mi mes, si ni esaki Mike Eman por a haci bon, ta kico si e por haci bon? Nos sa cu el a tarda pa entrega su lista di candidato, y e no a defende candidatura di sr. Angel Bermudez.

Mike Eman mester duna cuenta na pueblo ta kico mas el a haci fout pa Hulanda a trat'e na e forma ey. Pasobra ta cu AVP so e cosnan aki ta pasa, ta AVP so Hulanda ta trata di e forma aki. Y e por a scapa tur e gastonan di biahe relampago aki, cu sigur ta entre 15 y 20 mil florin, y nos por a yuda hopi hende cu e placa ey", Evelyn Wever-Croes ta duna di conoce.

Confiansa den sr. Alfonso Boekhoudt

Locual ainda ta keda preocupante ta e relacion entre Eman y sr. Boekhoudt.Pasobra Mike Eman a kita sr. Boekhoudt for di trabou, a humiy'e y a retira confiansa den dj'e.

Awor Mike Eman y Minister Plasterk a haci bon bek, pero ki ubo di sr. Boekhoudt mes?

Mike Eman a insult'e, Mike Eman a manda su voceronan lastra sr. Boekhoudt y su yiunan!

Esey no por keda asina y Mike Eman mester bin splica ainda con e ta bay atende esey, of si e ta bay guli esey tambe. En todo caso Mike Eman debe sr. Alfonso Boekhoudt un disculpa pa esaki!

Nos ta satisfecho cu e pleito a caba lihe, sin un welga di hamber, y nos ta spera cu awor nos por bay goberna e pais aki. Ban combati criminalidad, ban caba cu abuso sexual di nos muchanan, ban mehora nos cuido di salud cu ta cabando cu nos hendenan.

Ban uni como pueblo tras di nos Gobernador interino nobo entrante 1 di november 2016 y nos Gobernador nobo entrante 1 di januari 2016", Evelyn Wever-Croes, lider di MEP, a conclui.